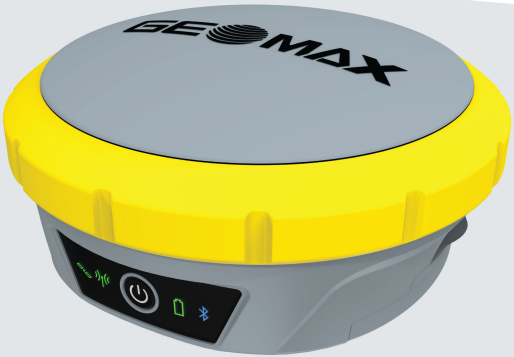
DelGeo

GEOMAX



Quick Guide

Version 1.1

GeoMax Zenith55 Series

DelGeo

Quick Guide..... 5 EN

Quick Guide..... 27 DE

Guía Rápida..... 51 ES

Guide abrégé..... 75 FR

Guida rapida..... 99 IT

퀵가이드.....121 KO

Skrócona instrukcja obsługi.....141 PL

Guia Rápido.....163 PT-BR

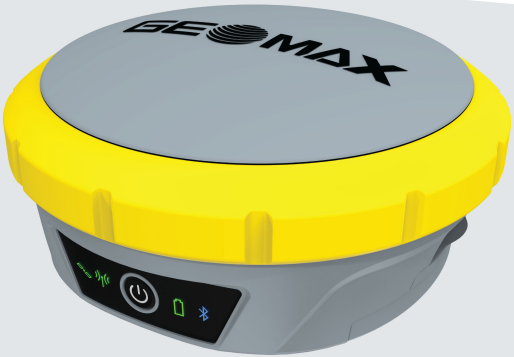
Краткое руководство.....187 RU

Snabbguide.....211 SV

Hızlı Başvuru Kılavuzu.....233 TR

DelGeo

GEOMAX



Quick Guide

Version 1.1

GeoMax Zenith55 Series

1 Important Information about your Instrument



Read and follow the User Manual before using the product or the accessories delivered with the product.



Keep for future reference!



To ensure safety when using accompanying battery charger, also observe the directions and instructions contained in the User Manual of the battery charger.

Intended use

- Computing with software
- Recording measurements
- Carrying out measurement tasks using various GNSS measuring techniques
- Recording GNSS and point related data
- Remote control of product
- Data communication with external appliances
- Measuring raw data and computing coordinates using carrier phase and code signal from GNSS satellites (GNSS systems)



The product must not be disposed with household waste.

For the AC/DC power supply and the battery charger:

⚠WARNING

Electric shock due to use under wet and severe conditions

If unit becomes wet, it may cause you to receive an electric shock.

Precautions:

- If the product becomes humid, it must not be used!
- Use the product only in dry environments, for example in buildings or vehicles.



- Protect the product against humidity.

For the AC/DC power supply and the battery charger:

⚠WARNING

Unauthorised opening of the product

Either of the following actions may cause you to receive an electric shock:

- Touching live components
- Using the product after incorrect attempts were made to carry out repairs.

Precautions:

- ▸ Do not open the product!
- ▸ Only authorised GeoMax Service Centres are entitled to repair these products.

Labelling Zenith55



Conformity to national regulations

- FCC Part 15 (applicable in US)
- Hereby, GeoMax AG declares that the radio equipment type Zenith55 is in compliance with Directive 2014/53/EU and other applicable European Directives.
  The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: https://geomax-positioning.com/partner-area.

Class 1 equipment according to European Directive 2014/53/EU (RED) can be placed on the market and be put into service without restrictions in any EEA member state.

- The conformity for countries with other national regulations not covered by the FCC part 15 or European Directive 2014/53/EU has to be approved prior to use and operation.

USA	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Canada	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Others	The conformity for countries with other national regulations has to be approved prior to use and operation.
Dangerous Goods Regulations	The products of GeoMax are powered by Lithium batteries.

Lithium batteries can be dangerous under certain conditions and can pose a safety hazard. In certain conditions, Lithium batteries can overheat and ignite.

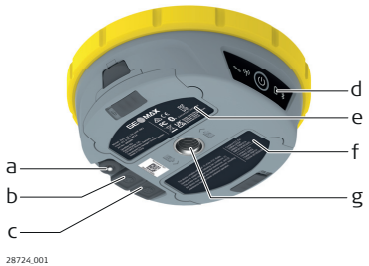
☞ When carrying or shipping your GeoMax product with Lithium batteries onboard a commercial aircraft, you must do so in accordance with the **IATA Dangerous Goods Regulations**.

☞ GeoMax has developed **Guidelines** on "How to carry GeoMax products" and "How to ship GeoMax products" with Lithium batteries. Before any transportation of a GeoMax product, we ask you to consult these guidelines on our web page (http://www.geomax-positioning.com/dgr) to ensure that you are in accordance with the IATA Dangerous Goods Regulations and that the GeoMax products can be transported correctly.

☞ Damaged or defective batteries are prohibited from being carried or transported onboard any aircraft. Therefore, ensure that the condition of any battery is safe for transportation.

2 Instrument Components

Zenith55 components



a	TNC connector for UHF antenna
b	LEMO port 1
c	LEMO port 2
d	Keyboard with LED and ON/OFF button
e	Battery compartment A with SIM card and microSD card holders
f	Battery compartment B
g	Antenna Reference Plane (ARP)

ON/OFF button

Button	Status	Function
ON/OFF 	If Zenith55 is off	Turns on the Zenith55 when held for 2 s. ☞ While the Zenith55 is booting the Power LED is solid green while the other LED are off.
		Shows the battery status when the ON/OFF button is pressed and held for less than 2 s.
		Starts the recovery process when held > 6 s. Refer to the user manual for more details.
	If Zenith55 is on	Turns off the Zenith55 when held for 2 s.

3 Technical Data

Environmental specifications

Temperature

Type	Operating temperature [°C]	Storage temperature [°C]
Zenith55	–40 to +65	–40 to +80

Protection against water, dust and sand

Type	IP class
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Withstands powerful jets and temporarily immersion under water. Fully dust tight.

Pollution degree

Type	Pollution degree
Zenith55	4 Electrical equipment for indoor and outdoor use. Electrical equipment for usage in industrial environment.

Humidity

Type	Protection
Zenith55	MIL-STD-810H, Method 507.6 Max 95% non-condensing.

Altitude

Type	Range
Zenith55	Unrestricted

Shock resistance

Type	Value
Zenith55	Designed to endure to a 2 m pole drop and 1.2 m free drop on hard surface with no damage.

Vibration

Type	Value
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0.15 mm, 5 cycles

4 Transport

Transport in the field

When transporting the equipment in the field, always make sure that you

- either carry the product in its original container,
- or carry the tripod with its legs splayed across your shoulder, keeping the attached product upright.

Transport in a road vehicle

Never carry the product loose in a road vehicle, as it can be affected by shock and vibration. Always carry the product in its container and secure it.

For products for which no container is available use the original packaging or its equivalent.

Shipping

When transporting the product by rail, air or sea, always use the complete original GeoMax packaging, transport container and cardboard box, or its equivalent, to protect against shock and vibration.

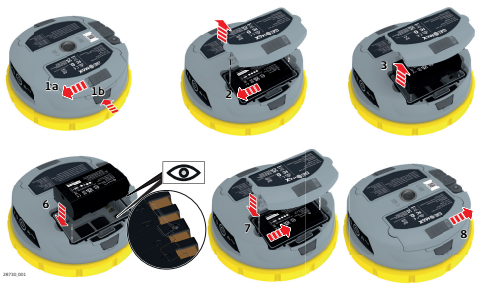
Shipping, transport of batteries

When transporting or shipping batteries, the person responsible for the product must ensure that the applicable national and international rules and regulations are observed. Before transportation or shipping, contact your local passenger or freight transport company.

5 Operation

The battery must be charged before using it for the first time.

Change battery step-by-step

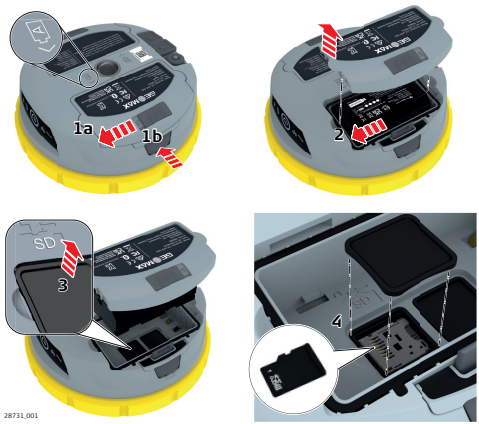


The batteries are inserted at the bottom of the Zenith55.

1.	To remove a battery: a) Push the slide fastener of the battery compartment in the direction of the open-lock symbol. b) Press the button to open the battery compartment.
2.	Push the battery sideward to release the battery from its fixed position.
3.	Remove the battery.
4.	To insert the battery, push the slide fastener of the battery compartment in the direction of the open-lock symbol.
5.	Open the battery compartment.
6.	Insert the battery into the battery compartment aligning the contacts.
7.	Slide the battery in the compartment so that it locks into position.
8.	Close the battery compartment and push the slide fastener in the direction of the closed-lock symbol.

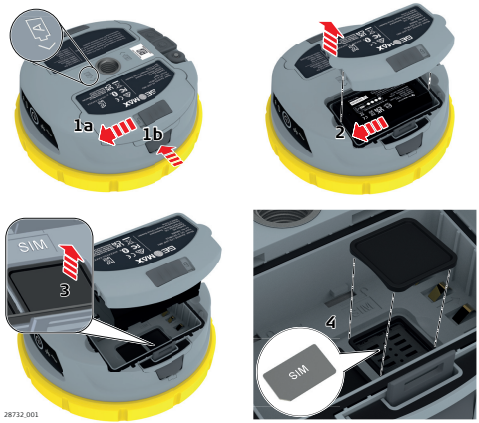
Inserting a microSD/SIM card, step-by-step

Inserting a microSD card



☞	Removing the microSD card while the instrument is turned on can cause loss of data. Only insert or remove the microSD card or unplug connecting cables when the instrument is switched off.
☞	The microSD card is inserted into a slot inside battery compartment A.
1.	Open battery compartment A.
2.	Remove the battery.
3.	Remove the cover marked with SD.
4.	Insert the microSD card with the logo facing upwards and lock it into position.

Inserting a SIM card



☞	Inserting/removing the SIM card while the Zenith55 is turned on can result in permanent damage to the card. Only insert/remove the SIM card when the Zenith55 is switched off.
☞	The SIM card is inserted into a slot inside battery compartment A.
1.	Open battery compartment A.
2.	Remove the battery.
3.	Remove the cover marked with SIM.
4.	Insert the SIM card with the connectors facing downwards and lock it into position.

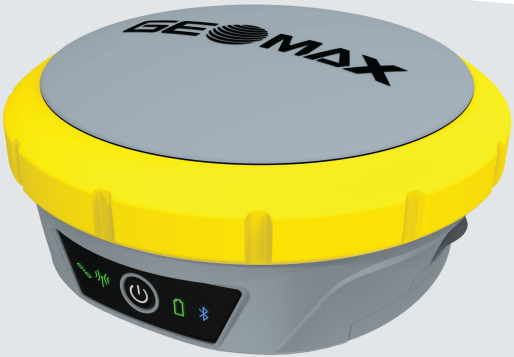
GeoMax AG

Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0en
Original text (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG is part of Hexagon AB.
All rights reserved.

DelGeo

GEOMAX



Quick Guide

Version 1.1

GeoMax Zenith55 Serie

1 Wichtige Informationen über Ihr Instrument



Lesen und befolgen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt oder mitgeliefertes Zubehör verwenden.



Sorgfältig aufbewahren!



Für einen sicheren Gebrauch des mitgelieferten Akkuladegeräts die Vorschriften und Anweisungen in der Gebrauchsanweisung des Akkuladegeräts beachten:

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Berechnung mit Software
- Registrierung von Messdaten
- Durchführen von Messaufgaben mit verschiedenen GNSS-Messtechniken
- Speichern von GNSS- und punktbezogenen Daten
- Fernbedienung des Produkts
- Datenübertragung an externe Geräte
- Messung von Rohdaten und Berechnen von Koordinaten mithilfe von Trägerphase und Codesignalen von GNSS-Satelliten (GNSS-Systeme)



Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden.

Bei AC/DC-Netzteil und Akkuladegerät:

⚠WARNUNG

Stromschlaggefahr bei Verwendung in feuchten und rauen Bedingungen

Wenn das Produkt feucht wird, kann dies einen elektrischen Schlag verursachen.

Gegenmaßnahmen:

- Wenn das Produkt feucht wird, darf es nicht verwendet werden!
- Das Produkt nur in trockener Umgebung verwenden, zum Beispiel in Gebäuden oder Fahrzeugen.



- Das Produkt gegen Feuchtigkeit schützen.

Bei AC/DC-Netzteil und Akkuladegerät:

⚠WARNUNG

Unbefugtes Öffnen des Produktes

Folgende Aktionen können einen Stromschlag verursachen:

- Berühren von stromführenden Komponenten
- Verwenden des Produkts nach unsachgemäßer Reparatur.

Gegenmaßnahmen:

- Das Produktgehäuse nicht öffnen!
- Diese Produkte dürfen nur von durch GeoMax autorisierte Servicezentren repariert werden.

Beschriftung Zenith55



Konformität mit nationalen Vorschriften

- FCC Teil 15 (gültig in den USA)
- Hiermit erklärt GeoMax AG, dass die Funkausrüstung des Typs Zenith55 der Richtlinie 2014/53/EU und anderen anwendbaren Europäischen Richtlinien entspricht.
  Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann eingesehen werden unter: https://geomax-positioning.com/partner-area.

DE

CE Geräte der Klasse 1 entsprechend der Europäischen Richtlinie 2014/53/EU (RED) können ohne Einschränkung in jedem Mitgliedsstaat des EWR in den Verkehr gebracht und in Betrieb genommen werden.

- In Ländern mit nationalen Vorschriften, die nicht durch die Europäische Richtlinie 2014/53/EU oder FCC Teil 15 abgedeckt sind, sind die Bestimmungen und Zulassungen für den Betrieb zu prüfen.

USA	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Kanada	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Andere	In Ländern mit anderen nationalen Vorschriften sind die Bestimmungen und Zulassungen vor dem Einsatz und Betrieb zu prüfen.
Gefahrgutvorschriften	Die Produkte von GeoMax werden durch Lithiumakkus mit Energie versorgt.

Lithiumakkus können unter bestimmten Voraussetzungen gefährlich werden und ein Sicherheitsrisiko darstellen. Unter bestimmten Voraussetzungen können Lithiumakkus überhitzen und sich entzünden.

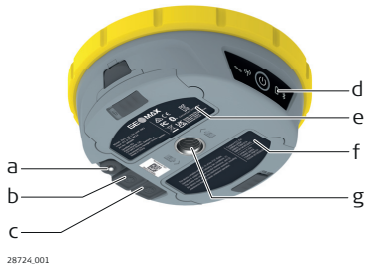
☞ Ein Transport oder Versand Ihres GeoMax-Produkts mit Lithium-Akkus an Bord eines Verkehrsflugzeugs muss gemäß **IATA Gefahrgutvorschriften** erfolgen.

☞ GeoMax hat **Richtlinien** bezüglich Transport und Versand von GeoMax-Produkten mit Lithiumakkus erstellt. Wir bitten Sie, vor jedem Transport eines GeoMax-Produkts die Richtlinien auf unserer Webseite (http://www.geomax-positioning.com/dgr) zu lesen, um sicherzugehen, dass die GeoMax-Produkte entsprechend den IATA Gefahrgutvorschriften korrekt transportiert werden.

☞ Beschädigte oder defekte Akkus dürfen nicht an Bord eines Flugzeugs transportiert werden. Stellen Sie deshalb sicher, dass Ihre Akkus sicher transportiert werden können.

2 Instrumentenkomponenten

Zenith55-Komponenten



a	TNC-Anschluss für UHF-Antenne
b	LEMO-Port 1
c	LEMO-Port 2
d	Tastatur mit LED und EIN/AUS-Taste
e	Akkufach A mit SIM-Karten- und microSD-Kartenhalter
f	Akkufach B
g	Antennen Referenzebene (ARP)

EIN-/AUS-Taste

Taste	Status	Funktion
EIN/AUS 	Wenn Zenith55 ausgeschaltet ist	Schaltet die Zenith55 ein, wenn die Taste 2 s lang gedrückt wird. ☞ Während die Zenith55 hochfährt, leuchtet die Ein/Aus-LED durchgängig grün und die anderen LEDs sind aus.
		Zeigt den Akkustatus an, wenn die EIN/AUS-Taste weniger als 2 s lang gedrückt wird.
		Startet den Wiederherstellungsvorgang, wenn die Taste > 6 s lang gedrückt wird. Siehe die Gebrauchsanweisung für weitere Informationen.
	Wenn Zenith55 eingeschaltet ist	Schaltet die Zenith55 aus, wenn die Taste 2 s lang gedrückt wird.

3 Technische Daten

Umwelt-spezifikationen

Temperatur

Typ	Betriebstemperatur [°C]	Lagertemperatur [°C]
Zenith55	–40 bis +65	–40 bis +80

Schutz gegen Wasser, Staub und Sand

Typ	IP-Schutzart
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Geschützt gegen starkes Strahlwasser und vorübergehendes Eintauchen in Wasser Vollständig Staubdicht

Verschmutzungsgrad

Typ	Verschmutzungsgrad
Zenith55	4 Elektrische Ausrüstung zur Verwendung im Innen- und Außenbereich Elektrische Ausrüstung zur Verwendung in Industrieumgebungen

Feuchte

Typ	Schutzart
Zenith55	MIL-STD-810H, Methode 507.6 Max. 95 % nicht-kondensierend.

Höhe

Typ	Bereich
Zenith55	Uneingeschränkt

Stoßfestigkeit

Typ	Wert
Zenith55	Darauf ausgelegt, einem Fall aus 2 m Höhe beim Umfallen des Lotstabs und einem freien Fall aus 1,2 m Höhe ohne Beschädigung standzuhalten.

Vibration

Typ	Wert
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 Zyklen

4 Transport

Transport im Feld

Achten Sie beim Transport Ihrer Ausrüstung im Feld immer darauf, dass Sie

- das Produkt entweder im Originaltransportbehälter zu transportieren
- oder das Stativ mit aufgesetztem und angeschraubtem Produkt aufrecht zwischen den Stativbeinen über der Schulter zu tragen.

Transport im Auto

Das Produkt niemals ungesichert in einem Fahrzeug transportieren, da es durch Schläge und Vibrationen Schaden nehmen kann. Es muss daher immer im Transportkoffer transportiert und entsprechend gesichert werden.

Für Produkte, für die kein Transportkoffer zur Verfügung steht, die Originalverpackung oder eine gleichwertige Verpackung verwenden.

Versand

Verwenden Sie beim Versand per Bahn, Flugzeug oder Schiff immer die komplette GeoMax Originalverpackung mit Transportbehälter und Versandkarton, bzw. entsprechende Verpackungen. Die Verpackung sichert das Produkt gegen Schläge und Vibrationen.

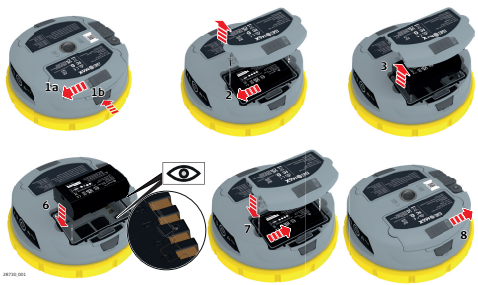
Versand bzw. Transport von Batterien/Akkus

Beim Transport oder Versand von Batterien/Akkus hat der Betreiber sicherzustellen, dass die entsprechenden nationalen und internationalen Gesetze und Bestimmungen beachtet werden. Vor dem Transport oder Versand Ihr lokales Personen- oder Frachttransportunternehmen kontaktieren.

5 Bedienung

Die Batterie muss vor der Erstverwendung geladen werden.

Schritt für Schritt: Akkuwechsel

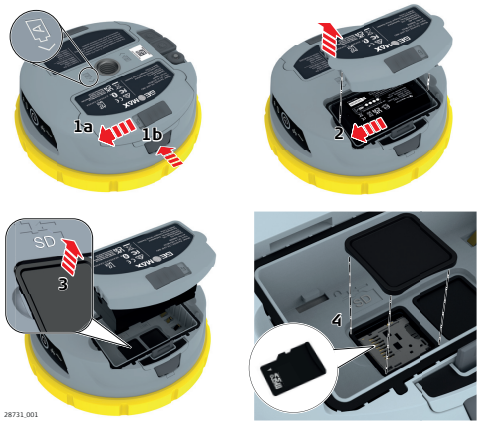


Die Akkus werden in den unteren Teil der Zenith55 eingesetzt.

1.	Entfernen eines Akkus: a) Den Verschluss des Akkufachs in Richtung des Symbols „offen“ schieben. b) Die Taste drücken, um das Akkufach zu öffnen.
2.	Den Akku seitwärts schieben, um den Akku aus seiner fixierten Position zu lösen.
3.	Entfernen Sie den Akku.
4.	Zum Einsetzen des Akkus den Verschluss des Akkufachs in Richtung des Symbols „offen“ schieben.
5.	Akkufach öffnen.
6.	Die Akkukontakte ausrichten und den Akku in das Akkufach einsetzen.
7.	Den Akku in das Akkufach schieben, sodass er einrastet.
8.	Das Akkufach schließen und den Verschluss in Richtung des Symbols „geschlossen“ schieben.

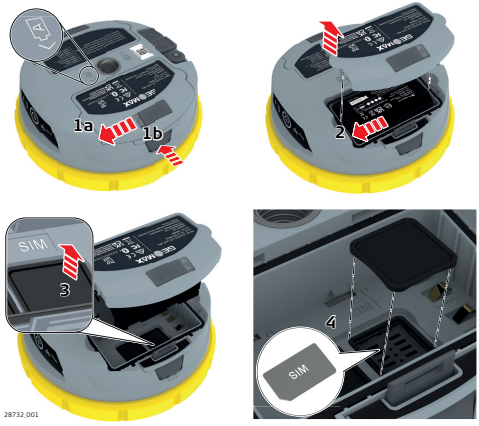
Schritt für Schritt: Einsetzen einer microSD-/ SIM-Karte

Einsetzen einer microSD-Karte



☞	Das Entfernen der microSD-Karte, während das Instrument eingeschaltet ist, kann zum Verlust von Daten führen. Die microSD-Karte erst entnehmen/einsetzen bzw. die Verbindungskabel erst abziehen, wenn das Instrument ausgeschaltet ist.
☞	Die microSD-Karte wird in einen Schacht im Akkufach A eingesetzt.
1.	Das Akkufach A öffnen.
2.	Entfernen Sie den Akku.
3.	Die mit „SD“ markierte Abdeckung vom Akkufach entfernen.
4.	Die microSD-Karte mit dem Logo nach oben einsetzen, bis sie spürbar einrastet.

Einsetzen einer SIM-Karte



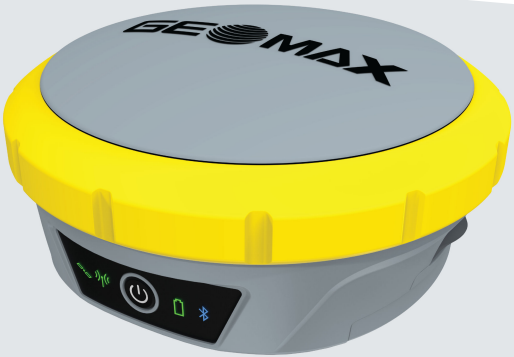
☞	Das Einsetzen/Entnehmen der SIM-Karte bei eingeschalteter Zenith55 kann zur dauerhaften Beschädigung der Karte führen. SIM-Karte nur einsetzen/entnehmen, wenn die Zenith55 ausgeschaltet ist.
☞	Die SIM-Karte wird in einen Schacht im Akkufach A eingesetzt.
1.	Das Akkufach A öffnen.
2.	Entfernen Sie den Akku.
3.	Die mit „SIM“ markierte Abdeckung vom Akkufach entfernen.
4.	Die microSD-Karte mit den Kontakten nach unten einsetzen, bis sie spürbar einrastet.

GeoMax AG
Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0de
Übersetzung der Urfassung (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG ist Teil von Hexagon AB.
Alle Rechte vorbehalten.

DelGeo

GEOMAX



Guía Rápida

Versión 1.1

Serie GeoMax Zenith55

1 Información importante de su instrumento



Antes de usar el producto y los accesorios entregados con el mismo, se recomienda leer y seguir las indicaciones contenidas en el Manual de uso que se encuentra en el CD adjunto.



¡Conservar para futuras consultas!



Para utilizar el cargador de batería adjunto de modo seguro, siga también las indicaciones e instrucciones incluidas en el manual de empleo del cargador de batería.

Uso previsto

- Cálculo con software
- Registro de mediciones
- Efectuar tareas de medición aplicando diversas técnicas de medición GNSS
- Registro de puntos GNSS y datos relacionados
- Control remoto del producto
- Comunicación de datos con equipos externos
- Medición de datos sin procesar y cálculo de coordenadas mediante fase portadora y señal de código de satélites GNSS (sistemas GNSS)



No deseche el producto con la basura doméstica.

Para el suministro de energía de CA/CC y el cargador de batería:

⚠ADVERTENCIA

Descarga eléctrica debida al uso en condiciones de humedad y condiciones extremas

Si la unidad se moja, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

Medidas preventivas:

- Evitar el uso del producto si este se humedece.
- Usar el producto únicamente en ambientes secos, por ejemplo en edificios o vehículos.



- Proteger el producto de la humedad.

Para el suministro de energía de CA/CC y el cargador de batería:

⚠ADVERTENCIA

Abrir el producto sin autorización

Existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica por alguna de las siguientes acciones:

- Tocar componentes con corriente eléctrica
- Usar el producto después de intentar efectuar reparaciones en el mismo.

Medidas preventivas:

- ¡No abrir el producto!
- Estos productos únicamente pueden repararse en centros de servicio técnico autorizados por GeoMax.

Etiquetado del Zenith55



Conformidad con regulaciones nacionales

- FCC Parte 15 (aplicable en los EE. UU.)
- Por la presente, GeoMax AG declara que el equipo de radio modelo Zenith55 cumple la Directiva 2014/53/UE y otras Directivas comunitarias aplicables.
  El texto completo de la declaración de conformidad UE se puede consultar en la siguiente dirección de internet: https://geomax-positioning.com/partner-area.

ES

Un equipo de clase 1 según la Directiva comunitaria 2014/53/UE (RED) puede comercializarse y ponerse en servicio sin restricciones en cualquier estado miembro del EEE.

- La conformidad para países con otras regulaciones nacionales que no estén cubiertas por la FCC parte 15 o la Directiva comunitaria 2014/53/UE debe ser aprobada antes del uso y funcionamiento.

EE. UU.	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Canadá	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Otras	La conformidad para países con otras regulaciones nacionales debe ser aprobada antes del uso y operación.
Reglamentos de Mercancías Peligrosas	Los productos de GeoMax se alimentan con baterías de litio.

Las baterías de litio pueden ser peligrosos en ciertas condiciones y pueden representar un peligro para la seguridad. En ciertas condiciones, las baterías de litio pueden recalentarse y provocar un incendio.

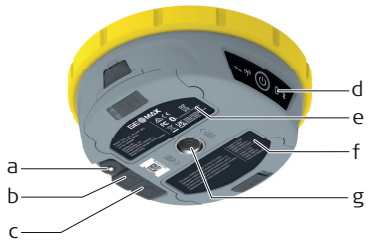
☞ Al transportar o enviar su producto GeoMax con baterías de litio a bordo de un avión comercial, deberá hacerlo de conformidad con los **Reglamento sobre mercancías peligrosas de la IATA**.

☞ GeoMax ha elaborado **Guías** sobre "Cómo transportar los productos GeoMax" y sobre "Cómo enviar los productos GeoMax" con baterías de litio. Antes de transportar un producto GeoMax, le pedimos que consulte estas Guías en nuestra página web (http://www.geomax-positioning.com/dgr) para asegurarse de que procede conforme al Reglamento sobre mercancías peligrosas de la IATA y de que los productos GeoMax sean transportados correctamente.

☞ Baterías dañadas o defectuosas están prohibidas de ser llevadas o transportadas a bordo de cualquier aeronave. Por lo tanto, asegúrese de que la condición de cualquier batería es segura para el transporte.

2 Componentes del instrumento

Componentes del Zenith55



a Conector TNC para antena UHF
b Puerto LEMO 1
c Puerto LEMO 2
d Teclado con LED y botón ON/OFF
e Compartimento de batería A con soportes para tarjeta SIM y para tarjeta microSD
f Compartimento de batería B
g Plano de referencia de antena (ARP)

Botón ON/OFF

Botón	Estado	Función
ON/OFF 	Si el Zenith55 está apagado	Enciende el Zenith55 al pulsarlo durante 2 s. ☞ Mientras el Zenith55 se está encendiendo, el LED de energía se ilumina de color verde, y el resto de LED están apagados.
		Muestra el estado de la batería cuando se pulsa el botón ON/OFF y se mantiene pulsado menos de 2 s.
		Inicia el proceso de recuperación cuando se pulsa durante > 6 s. Consultar el manual de usuario para obtener más detalles.
	Si el Zenith55 está encendido	Apaga el Zenith55 al pulsarlo durante 2 s.

3 Datos técnicos

Especificaciones ambientales

Temperatura

Tipo	Temperatura de operación [°C]	Temperatura de almacenamiento [°C]
Zenith55	–40 a +65	–40 a +80

Protección contra el agua, el polvo y la arena

Tipo	Clase IP
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Resiste chorros intensos e inmersión temporal bajo el agua. Totalmente estanco al polvo.

Grado de contaminación

Tipo	Grado de contaminación
Zenith55	4 Equipo eléctrico para uso en interiores y en exteriores. Equipo eléctrico para uso en un entorno industrial.

Humedad

Tipo	Protección
Zenith55	MIL-STD-810H, método 507.6 Máx. 95 %, sin condensación.

Altitud

Tipo	Rango
Zenith55	Sin restricciones

Resistencia a los impactos

Tipo	Valor
Zenith55	Diseñado para resistir una caída desde un bastón de 2 m y una caída libre desde 1,2 m sobre una superficie dura sin sufrir daños.

Vibración

Tipo	Valor
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 ciclos

4 Transporte

Transporte en campo

Cuando se transporte el equipo en el campo hay que procurar siempre

- llevar el instrumento en su estuche para transporte original,
- o llevar al hombro el trípode con las patas abiertas, con el instrumento colocado y atornillado, todo ello en posición vertical.

Transporte en un vehículo por carretera

Nunca transporte el instrumento suelto en un vehículo por carretera, ya que podría dañarse por los golpes o las vibraciones. Siempre ha de transportarse dentro de su estuche para transporte y bien asegurado.

En los productos que no dispongan de estuche para transporte deberá utilizarse el embalaje original o similar.

Envío

Para transportar el producto en tren, avión o barco utilizar siempre el embalaje original de GeoMax completo (estuche de transporte y caja de cartón) u otro embalaje adecuado, para proteger el instrumento frente a golpes y vibraciones.

Envío y transporte de las baterías

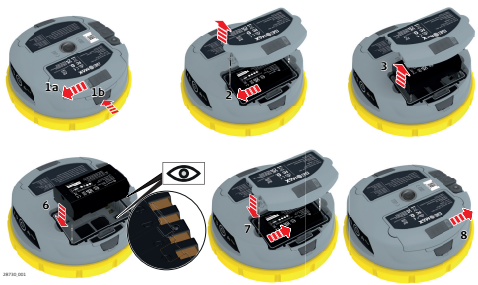
Para el transporte o envío de baterías, el encargado del producto debe asegurarse que se observa la legislación nacional e internacional correspondiente. Antes de efectuar el transporte o el envío, hay que contactar con la compañía de transporte de pasajeros o mercancías.

5 Funcionamiento

Cargue la batería antes de usarla por primera vez.

ES

Cambiar la batería, paso a paso

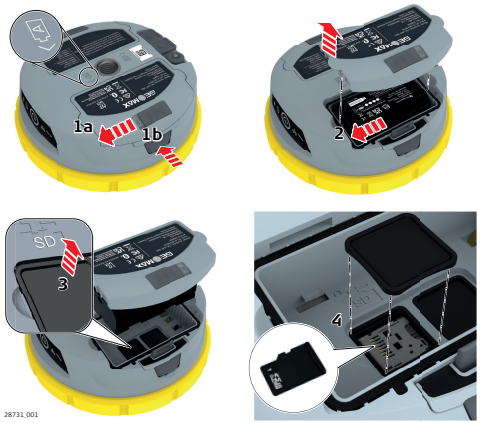


Las baterías se introducen en la parte inferior del Zenith55.

1.	Para retirar una batería: a) Empujar el seguro deslizable el compartimento de batería en la dirección del símbolo de candado abierto. b) Pulsar el botón para abrir el compartimento de batería.
2.	Empujar la batería hacia un lado para liberarla de su posición fija.
3.	Retirar la batería.
4.	Para insertar la batería, empujar el seguro deslizable del compartimento de batería en la dirección del símbolo de candado abierto.
5.	Abrir el compartimento de la batería.
6.	Introducir la batería en el compartimento de batería alineando los contactos.
7.	Deslizar la batería en el compartimento de modo que encaje en la posición correcta.
8.	Cerrar el compartimento de batería y empujar el seguro deslizable en la dirección del símbolo de candado cerrado.

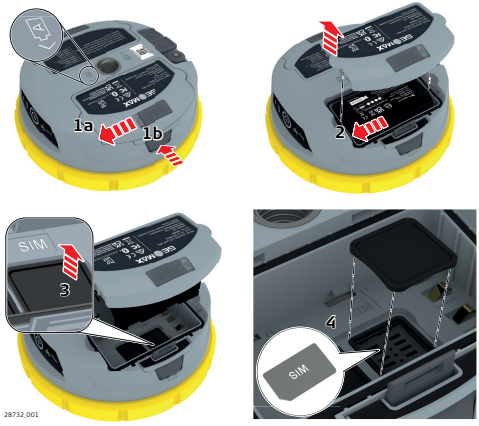
Introducir una tarjeta microSD/ SIM, paso a paso

Introducir una tarjeta microSD



☞	Retirar la tarjeta microSD mientras el instrumento está encendido puede provocar la pérdida de datos. Insertar o retirar la tarjeta microSD o desconectar cables únicamente cuando el instrumento esté apagado.
☞	La tarjeta microSD se introduce en una ranura situada en el interior del compartimento de batería A.
1.	Abrir el compartimento de batería A.
2.	Retirar la batería.
3.	Retirar la tapa marcada con SD.
4.	Insertar la tarjeta microSD con el logotipo hacia arriba y encajarla en la posición correcta.

Insertar una tarjeta SIM



☞	Insertar/retirar una tarjeta SIM mientras el Zenith55 está encendido puede dañar la tarjeta de forma irreparable. Insertar/retirar la tarjeta SIM únicamente cuando el Zenith55 esté apagado.
☞	La tarjeta SIM se introduce en una ranura situada en el interior del compartimento de batería A.
1.	Abrir el compartimento de batería A.
2.	Retirar la batería.
3.	Retirar la tapa marcada con SIM.
4.	Insertar la tarjeta SIM con los conectores hacia abajo y encajarla en la posición correcta.

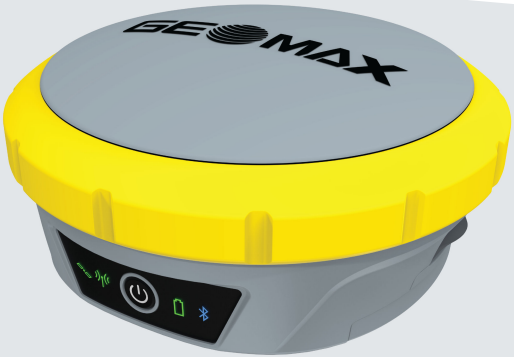
GeoMax AG

Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0es
Traducción de la versión original (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG forma parte de Hexagon AB.
Reservados todos los derechos.

DelGeo

GEOMAX



Guide abrégé

Version 1.1

Séries GeoMax Zenith55

1 Informations importantes sur l'instrument



Nous vous recommandons de lire attentivement le manuel de l’utilisateur avant de vous servir du produit ou des accessoires fournis.



A conserver pour une consultation ultérieure !



Pour utiliser le chargeur de batterie en toute sécurité, veuillez également respecter les consignes et instructions contenues dans le manuel de l’utilisateur du chargeur de batterie.

Utilisation prévue

- Calculs au moyen de logiciels
- Enregistrement de mesures
- Exécution de travaux de mesure utilisant différentes techniques de mesure GNSS
- Enregistrement de données GNSS et de données relatives au point
- Commande à distance du produit
- Échange de données avec des appareils externes
- Mesure de données brutes et calcul de coordonnées en utilisant la phase de la porteuse et le signal de code des satellites GNSS (systèmes GNSS)



Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères.

Pour l'alimentation CA/CC et le chargeur de batterie :

⚠AVERTISSEMENT

Choc électrique dû à une utilisation dans des conditions d'humidité (forte)

Si l'humidité pénètre dans l'unité, un risque de choc électrique en résulte pour vous.

Mesures préventives :

- Le produit ne doit pas être utilisé s'il n'est pas sec !
- N'utilisez le produit que dans des environnements secs, par exemple au sein de bâtiments ou dans des véhicules.



- Protégez le produit contre l'humidité.

Pour l'alimentation CA/CC et le chargeur de batterie :

⚠AVERTISSEMENT

Ouverture non autorisée du produit

L'une des actions suivantes peut causer une électrocution :

- Toucher des composants sous tension
- Utiliser le produit après des tentatives de réparation non conformes aux règles prescrites.

Mesures préventives :

- N'ouvrez pas le produit !
- Seuls les centres SAV agréés par GeoMax sont autorisés à réparer ces produits.

Étiquetage Zenith55



Conformité avec les réglementations nationales

- FCC partie 15, applicable aux États-Unis
- GeoMax AG déclare par la présente que l'équipement radio de type Zenith55 est conforme à la directive européenne 2014/53/CE et aux autres directives européennes applicables.
  Le texte complet de la déclaration de conformité UE peut être consulté à l'adresse Internet suivante : https://geomax-positioning.com/partner-area.

FR

CE

Équipement de classe 1 selon la directive européenne 2014/53/UE (RED) pouvant être commercialisé et mis en service sans aucune restriction dans tout pays membre de l'EEE.

- La conformité pour les pays dont la réglementation nationale n'est couverte ni par les règles FCC partie 15 ni par la directive européenne 2014/53/UE est à faire approuver préalablement à toute utilisation.

USA	ID FCC : 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Canada	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Autres	La conformité pour les pays dont la réglementation nationale est différente doit être approuvée avant toute utilisation et tout fonctionnement.
Dispositions sur les matières dangereuses	Les produits de GeoMax sont alimentés par des batteries au lithium.

Les batteries au lithium peuvent être dangereuses dans certaines conditions et présenter un risque de sécurité. Dans certaines conditions, les batteries au lithium peuvent surchauffer et s'enflammer.

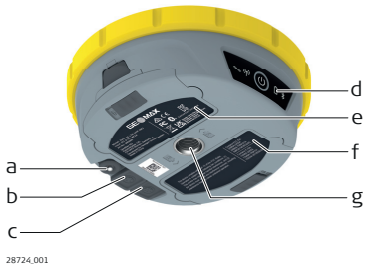
☞ Lors du transport ou de l'expédition de votre produit GeoMax avec batteries au lithium à bord d'un vol commercial, vous devez vous conformer à la **réglementation des matières dangereuses établie par l'IATA**.

☞ GeoMax a développé des **directives** pour le « transport des produits GeoMax » et « l'expédition des produits GeoMax » avec des batteries au lithium. Avant le transport d'un produit GeoMax, veuillez consulter ces directives sur le site Internet (http://www.geomax-positioning.com/dgr) pour vous assurer d'être en conformité avec la réglementation des matières dangereuses établie par l'IATA et de veiller au transport correct des produits GeoMax.

☞ Le transport ou l'expédition de batteries endommagées ou défectueuses est interdit. Il faut donc s'assurer de la sécurité de transport de toute batterie.

2 Composants de l’instrument

Composants Zenith55



a	Connecteur TNC pour antenne UHF
b	Port LEMO 1
c	Port LEMO 2
d	Clavier avec LED et bouton ON/OFF
e	Compartiment de batterie A avec compartiments de carte SIM et carte microSD
f	Compartiment de batterie B
g	Plan de référence d'antenne (PRA)

Bouton ON/OFF

Bouton	État	Fonction
MARCHE /ARRÊT 	Si Zenith55 est éteint	Allume le Zenith55 si maintenu appuyé pendant 2 s. ☞ Pendant que le Zenith55 démarre, la LED d'alimentation est verte et les autres LED sont éteintes.
		Indique l'état de la batterie quand le bouton ON/OFF est maintenu enfoncé pendant moins de 2 s.
		Démarre le processus de récupération lorsque le bouton est maintenu > 6 s. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur pour plus de détails.
	Si Zenith55 est allumé	Éteint le Zenith55 si maintenu appuyé pendant 2 s.

3 Caractéristiques techniques

Spécifications environnementales

Température

Type	Température de service [°C]	Température de stockage [°C]
Zenith55	–40 à +65	–40 à +80

Protection contre l'eau, la poussière et le sable

Type	Classe IP
Zenith55	IP68 (CEI 60529) Résiste aux jets puissants et à l'immersion temporaire dans l'eau. Complètement étanche aux poussières.

Degré de pollution

Type	Degré de pollution
Zenith55	4 Équipement électrique pour une utilisation en intérieur et en extérieur. Équipement électrique pour une utilisation dans un environnement industriel.

Protection contre

Type	Protection
Zenith55	MIL-STD-810H, Méthode 507.6 Max. 95 % sans condensation.

Altitude

Type	Plage
Zenith55	Illimité

Résistance aux chocs

Type	Valeur
Zenith55	Conçu pour résister sans dommage à une chute de 2 m sur un poteau et à une chute libre de 1,2 m sur une surface dure.

Vibration

Type	Valeur
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 cycles

4 Transport

Transport sur le terrain

Lors du transport sur le terrain, toujours s'assurer de :

- transporter l’équipement dans son coffret d’origine
- ou de transporter le trépied en travers de l’épaule, l’instrument monté restant à la verticale.

Transport dans un véhicule automobile

Ne transportez jamais l'appareil dans un véhicule sans le protéger, il risquerait d'être endommagé par les chocs ou les vibrations. Transportez toujours le produit dans son coffret et veillez à bien le caler.

S’il n’existe aucun coffret de transport adapté au produit, transportez-le toujours dans son emballage d’origine ou un équivalent.

Expédition

Utilisez l'emballage d'origine de GeoMax, le coffret de transport et le carton d'expédition ou équivalent pour tout transport par train, avion ou bateau. Il sera ainsi protégé des chocs et des vibrations.

Expédition, transport de batteries

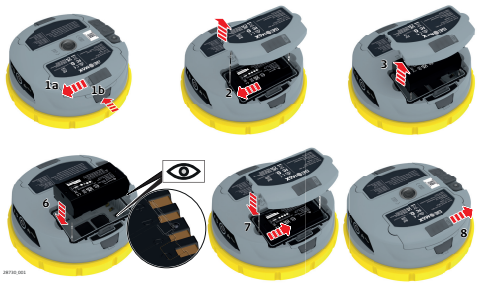
Lors du transport ou de l'expédition de batteries, le responsable du produit doit s'assurer du respect des lois et réglementations nationales et internationales applicables. Avant le transport ou l'expédition, contacter la société locale de transport de personnes ou de marchandises.

5 Utilisation

Veillez à charger la batterie avant la première utilisation.

FR

Changement de la batterie pas à pas

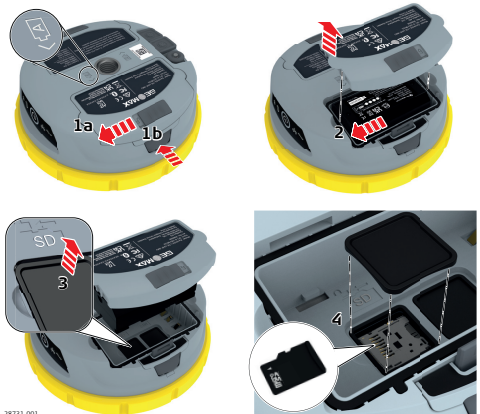


Les batteries sont insérées en dessous du Zenith55.

1.	Retirer une batterie : a) Poussez le fermoir à glissière du compartiment de batterie vers le symbole de verrou ouvert. b) Appuyez sur le bouton pour ouvrir le compartiment des batteries.
2.	Poussez la batterie vers le côté pour la dégager de sa position.
3.	Retirer la batterie.
4.	Pour insérer la batterie, poussez le fermoir à glissière du compartiment de batterie vers le symbole de verrou ouvert.
5.	Ouvrer le compartiment des batteries.
6.	Placez les batteries dans le compartiment de batteries en alignant les contacts.
7.	Faites glisser la batterie dans le compartiment de manière à ce qu'elle se cale.
8.	Refermez le compartiment de la batterie et poussez la fermeture coulissante vers le symbole de verrou fermé.

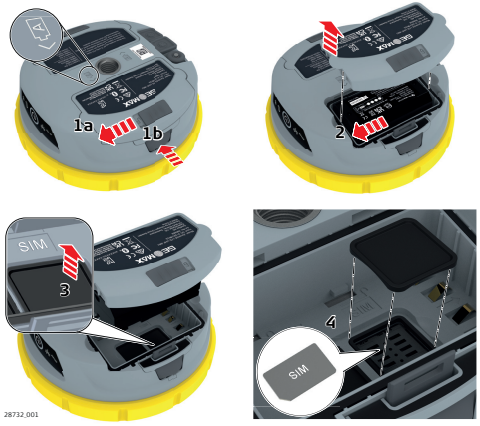
Insérer une carte microSD/SIM, pas à pas

Insérer une carte microSD



☞	Retirer la carte microSD pendant que l'instrument est sous tension peut entraîner des pertes de données. Insérez ou retirez la carte microSD ou débranchez les câbles de connexion seulement lorsque l'instrument est hors tension.
☞	La carte microSD s'insère dans un logement du compartiment A de la batterie.
1.	Ouvrez le compartiment A de la batterie.
2.	Retirer la batterie.
3.	Retirez le couvercle comportant le sigle SD.
4.	Insérez la carte microSD, le logo étant orienté vers le haut, jusqu'à ce qu'elle soit calée.

Insérer une carte SIM



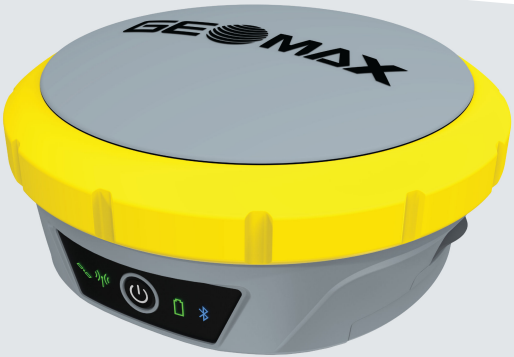
☞	L’insertion/le retrait de la carte SIM alors que le Zenith55 est sous tension peut endommager la carte de façon permanente. Insérer/retirer la carte SIM seulement si le Zenith55 est hors tension.
☞	La carte SIM s'insère dans un logement du compartiment A de la batterie.
1.	Ouvrez le compartiment A de la batterie.
2.	Retirer la batterie.
3.	Retirez le couvercle comportant le sigle SIM.
4.	Insérez la carte SIM, les connecteurs étant orientés vers le bas, jusqu'à ce qu'elle soit calée.

GeoMax AG
Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0fr
Traduction de la version originale (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG est membre de Hexagon AB.
Tous droits réservés.

DelGeo

GEOMAX



Guida rapida

Versione 1.1

Serie GeoMax Zenith55

1 Informazioni importanti sullo strumento



Prima di utilizzare il prodotto o gli accessori in dotazione, leggere e seguire le istruzioni del Manuale d'uso.



Da conservare per futura consultazione.



Per garantire la sicurezza durante l'uso del caricabatterie, seguire anche le indicazioni e le istruzioni del Manuale d'uso del caricabatterie.

Uso previsto

- Elaborazione con software
- Registrazione delle misure
- Esecuzione di misure mediante varie tecniche GNSS
- Registrazione dei dati GNSS e dei dati relativi ai punti.
- Telecomando del prodotto
- Scambio di dati con apparecchiature esterne
- Misurazione di dati grezzi e calcolo di coordinate usando la portante e il segnale codificato proveniente dai satelliti GNSS (sistemi GNSS)



Il dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici.

Per l'alimentatore CA/CC e il caricabatterie:

⚠AVVERTENZA

Scarica elettrica causata dall'utilizzo in ambienti ostili o bagnati

Se l'unità si bagna può generare scariche elettriche.

Precauzioni:

- Non utilizzare il prodotto se è umido!
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti asciutti, ad esempio all'interno di edifici o veicoli.



- Proteggere il prodotto dall'umidità.

Per l'alimentatore CA/CC e il caricabatterie:

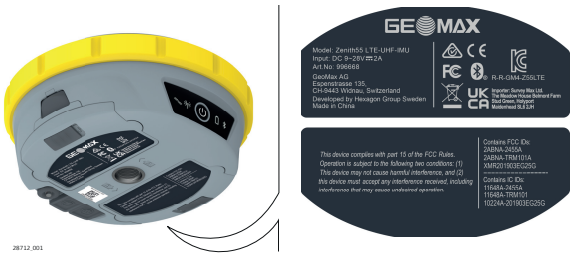
⚠AVVERTENZA

Apertura non autorizzata del prodotto

Le seguenti azioni possono causare una scarica elettrica:
- Contatto con parti in tensione
- Utilizzo del prodotto dopo tentativi errati di riparazione.

Precauzioni:
- Non aprire il prodotto!
- Solo i centri di assistenza autorizzati GeoMax possono riparare questi prodotti.

Etichettatura Zenith55



Conformità alla legislazione nazionale

- FCC parte 15 (in vigore negli Stati Uniti)
- GeoMax AG dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo Zenith55 è conforme alla direttiva 2014/53/UE e alle altre direttive europee in vigore.
  Il testo completo della dichiarazione di conformità per l'UE è disponibile all'indirizzo: https://geomax-positioning.com/partner-area.

I dispositivi di classe 1 ai sensi della direttiva europea 2014/53/UE (RED) possono essere commercializzati e utilizzati senza limitazioni in qualsiasi stato membro del SEE.

- La conformità per i paesi in cui vigono altre disposizioni nazionali non coperte dalla direttiva FCC, parte 15, o dalla direttiva europea 2014/53/UE deve essere approvata prima della messa in esercizio.

USA	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Canada	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Altri	La conformità per i Paesi in cui vigono altre disposizioni nazionali deve essere approvata prima della messa in esercizio.
Disposizioni sulle merci pericolose	I prodotti GeoMax sono alimentati da batterie al litio.

Le batterie al litio, in determinate condizioni, possono essere pericolose e comportare dei rischi per la sicurezza. In determinate condizioni, le batterie al litio possono surriscaldarsi e incendiarsi.

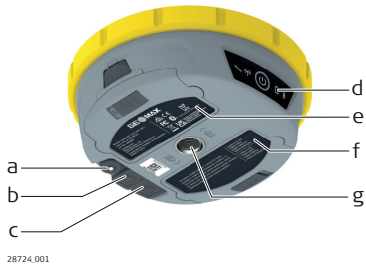
☞ Se si trasporta o si spedisce un prodotto GeoMax con batterie al litio a bordo di un aereo di linea, è necessario attenersi alle **disposizioni IATA sulle merci pericolose**.

☞ GeoMax ha sviluppato delle **linee guida** su "Come trasportare i prodotti GeoMax" e "Come spedire i prodotti GeoMax" con batterie al litio. Prima di trasportare un prodotto GeoMax, è necessario consultare queste linee guida accedendo alla nostra pagina web (http://www.geomax-positioning.com/dgr) per accertarsi di agire in conformità alle disposizioni IATA sulle merci pericolose e di trasportare i prodotti GeoMax in modo corretto.

☞ È vietato trasportare o spedire batterie danneggiate o difettose su qualsiasi aeromobile. Occorre quindi verificare che le batterie siano in buone condizioni e idonee per il trasporto.

2 Componenti del dispositivo

Componenti Zenith55



a Connettore TNC per antenna UHF
b Porta LEMO 1
c Porta LEMO 2
d Tastiera con LED e pulsante di alimentazione
e Vano batteria A con slot per scheda SIM e microSD
f Vano batteria B
g Piano di riferimento dell'antenna (ARP)

Pulsante di alimentazione

Pulsante	Stato	Funzione
Alimentazione 	Se lo Zenith55 è spento	Tenendolo premuto per 2 secondi, lo Zenith55 si accende. ☞ Durante l'avvio dello Zenith55, il LED di alimentazione si illumina in verde fisso; gli altri rimangono spenti.
		Tenendolo premuto per meno di 2 secondi, mostra lo stato della batteria.
		Tenendolo premuto per più di 6 secondi, consente di avviare la procedura di ripristino. Per ulteriori dettagli, consultare il manuale dell'utente.
	Se lo Zenith55 è acceso	Tenendolo premuto per 2 secondi, lo Zenith55 si spegne.

3 Dati tecnici

Specifiche ambientali

Temperatura

Tipo	Temperatura di esercizio [°C]	Temperatura di stoccaggio [°C]
Zenith55	Da –40 a +65	Da –40 a +80

Protezione dall'acqua, dalla polvere e dalla sabbia

Tipo	Grado di protezione
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Resiste a getti intensi e all'immersione temporanea in acqua. Ermetico alla polvere.

Grado di inquinamento

Tipo	Grado di inquinamento
Zenith55	4 Apparecchiatura elettrica utilizzabile all'interno e all'aperto. Apparecchiatura elettrica utilizzabile in ambiente industriale.

Umidità

Tipo	Protezione
Zenith55	MIL-STD-810H, metodo 507.6 Max 95%, senza condensa.

Altitudine

Tipo	Intervallo
Zenith55	Senza limitazioni

Resistenza agli impatti

Tipo	Valore
Zenith55	Progettato per resistere a una caduta da una palina alta 2 m e a una caduta libera da 1,2 m su una superficie dura senza subire danni.

Vibrazioni

Tipo	Valore
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 cicli

4 Trasporto

Trasporto in campagna

Per il trasporto dell'apparecchiatura in campagna assicurarsi sempre di

- trasportare sempre il prodotto nella custodia originale
- o trasportare il treppiede appoggiandolo con i piedi allargati su una spalla, tenendo in posizione verticale lo strumento installato.

Trasporto a bordo di un veicolo stradale

Non trasportare mai lo strumento senza custodia a bordo di un veicolo stradale: impatti e vibrazioni potrebbero danneggiarlo. Trasportare sempre il prodotto nella custodia e fissarlo in modo sicuro.

Per i prodotti privi di custodia, utilizzare l'imballaggio originale o un imballaggio equivalente.

Spedizione

Quando si spedisce lo strumento per mezzo di treni, aerei o navi usare l'imballaggio originale GeoMax, il contenitore o il cartone per il trasporto, o un altro imballaggio idoneo che protegga lo strumento da colpi e vibrazioni.

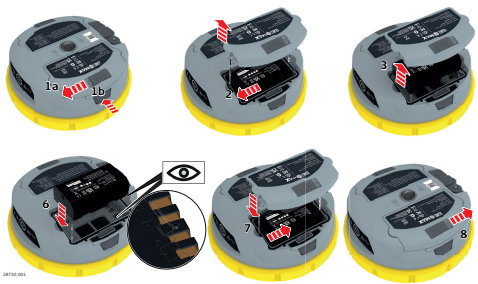
Spedizione e trasporto delle batterie

Per il trasporto o la spedizione delle batterie, la persona responsabile del prodotto deve verificare il rispetto di leggi e regolamenti nazionali e internazionali applicabili. Prima di trasportare o spedire le batterie, contattare il proprio spedizioniere o società di trasporto locale.

5 Funzionamento

Caricare la batteria prima di utilizzarla per la prima volta.

Procedura dettagliata per la sostituzione della batteria

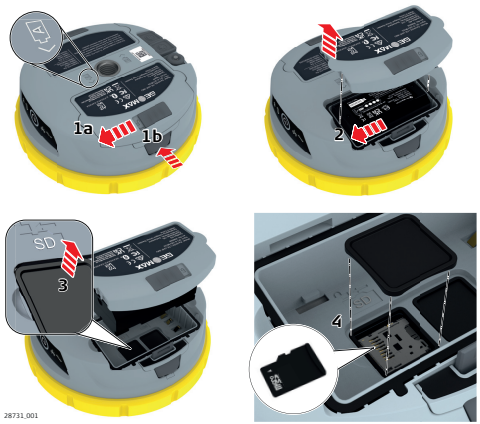


La batterie si inseriscono dalla parte inferiore dello Zenith55.

1.	Per rimuovere una batteria: a) Premere la levetta di blocco del vano batteria nella direzione del simbolo del lucchetto aperto. b) Premere il pulsante per accedere al vano batteria.
2.	Far scorrere la batteria lateralmente per sganciarla dalla posizione di blocco.
3.	Rimuovere la batteria.
4.	Per inserire la batteria, premere la levetta di blocco del vano batteria nella direzione del simbolo del lucchetto aperto.
5.	Aprire il vano batteria.
6.	Inserire la batteria nel vano corrispondente allineando i contatti.
7.	Far scorrere la batteria nel vano in modo che si blocchi in posizione.
8.	Chiudere il vano batteria e premere la levetta di blocco nella direzione del simbolo del lucchetto chiuso.

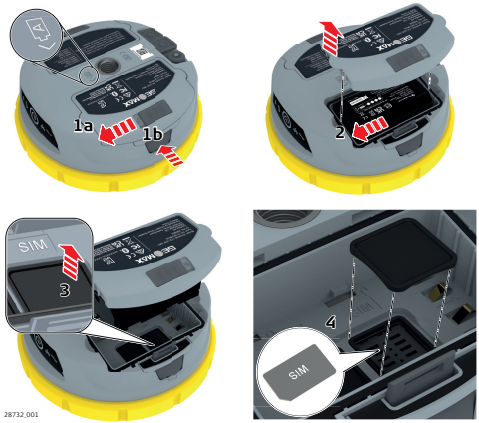
Procedura dettagliata per l'inserimento di una scheda microSD/SIM

Inserimento di una scheda microSD



☞	La rimozione della scheda microSD mentre lo strumento è acceso può causare la perdita di dati. Rimuovere, inserire la scheda microSD o scollegare i cavi di collegamento solo quando lo strumento è spento.
☞	La scheda microSD va inserita in uno slot all'interno del vano batteria A.
1.	Aprire il vano batteria A.
2.	Rimuovere la batteria.
3.	Rimuovere il coperchio con la sigla SD.
4.	Inserire la scheda microSD con il logo rivolto verso l'alto e fissarla nella posizione di blocco.

Inserimento di una scheda SIM



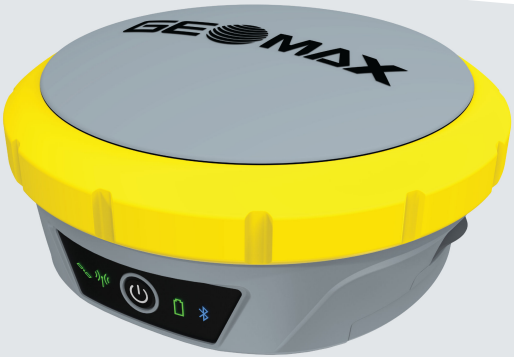
☞	L'inserimento e la rimozione della scheda SIM mentre il Zenith55 è in funzione possono causare danni irreparabili alla scheda. Inserire e rimuovere la scheda SIM solo quando lo Zenith55 è spento.
☞	La scheda SIM si inserisce in uno slot all'interno del vano batteria A.
1.	Aprire il vano batteria A.
2.	Rimuovere la batteria.
3.	Rimuovere il coperchio con la sigla SIM.
4.	Alloggiare la scheda SIM con i contatti rivolti verso il basso e fissarla nella posizione di blocco.

GeoMax AG
Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0it
Traduzione del testo originale (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG è un'azienda di Hexagon AB.
Tutti i diritti riservati.

DelGeo

GEOMAX



퀵가이드

버전 1.1

GeoMax Zenith55 시리즈

1 장비의 중요한 정보



제품 및 액세서리 사용전에 사용자 매뉴얼을 읽어보십시오.

☞ 보관하여 참고하십시오!

☞ 또한 함께 제공되는 정품 배터리 충전기를 안전하게 사용하려면 사용자 매뉴얼에 언급되어 있는 배터리 충전기에 대한 지침과 지시를 준수하십시오.

올바른 사용

- 소프트웨어를 사용하여 계산
- 측정값 저장
- 다양한 GNSS 측정 테크놀러지를 사용하여 측정 작업 실행
- GNSS 관련 점 저장
- 제품 원격제어
- 외부장치와 데이터 통신
- GNSS 위성의 반송파 위상차 및 코드 신호로 원시 데이터 측정 및 좌표 계산 (GNSS시스템)

KO

제품을 가정용 쓰레기와 함께 폐기하면 안 됩니다.

AC/DC 전원 아답터 & 배터리 충전기:

⚠ 경고

습하고 극한 환경에서 사용으로 인한 감전

제품이 젖으면 감전될 수 있습니다.

예방:

- 제품이 습해진 경우 사용하지 마십시오!
- 건물이나 자동차 내부 같은 건조한 환경에서만 제품을 사용하십시오.



- 제품이 습기에 노출되지 않도록 하십시오.

AC/DC 전원 아답터 & 배터리 충전기:

⚠경고

비인가 제품 분해

하기의 행위를 하게 되면 감전될 수 있습니다.

- 부품을 만지는 경우
- 잘못된 수리후 제품을 사용하는 경우.

예방:

- ▸ 제품을 분해하지 마십시오!
- ▸ GeoMax 인증 서비스 센터에서만 제품을 수리할 수 있습니다.

Zenith55 라벨링



KO

국제 규정 준수

- FCC 파트 15 (US 적용)
- GeoMax AG 는 전파 장치 유형 Zenith55 이 인증 2014/53/EU 및 기타 해당 되는 유럽 인증을 준수하였음을 알립니다.
  EU 적합성 선언서 전문은 에서 확인하실 수 있습니다 https://geomax-positioning.com/partner-area.

CE 유럽 인증 2014/53/EU(RED)를 준수하는 Class 1 장비는 EEA 회원 국가에서는 아무런 제약 없이 판매 및 서비스가 가능합니다.

- FCC 파트 15 또는 유럽 인증 2014/53/EU에 해당되지 않고, 기타 국제 규약에 적용받는 국가에 대한 적합성은 사용 및 작동 전에 인증을 받아야 합니다.

미국

FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G

캐나다

CAN ICES-003 B/NMB-003 B
IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G

기타

국가법규가 있는 국가에서 장비사용전에 인증을 받아야합니다.

위험물 규정

GeoMax 제품은 리튬 배터리로 전원을 공급합니다.

리튬 배터리는 특정 환경에서 위험할 수도 있기 때문에 안전하게 사용해야 합니다. 특정 환경에서 리튬 배터리가 과열 또는 점화될 수 있습니다.

☞ 리튬 배터리를 포함한 GeoMax 제품을 항공으로 운반하거나 배송할 때 **IATA 위험물 규약**을 준수해야 합니다.



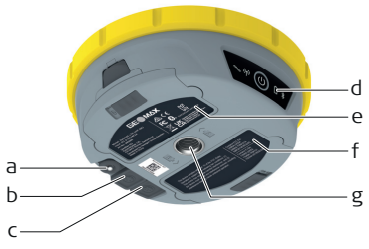
GeoMax는 리튬 배터리와 함께 "GeoMax 제품 운반" 및 "GeoMax 제품 배송" **가이드라인**을 제공합니다. GeoMax 제품 운송 전에 GeoMax 제품을 올바르게 운송할 수 있도록 IATA 위험물 규약을 준수하고 있는지 여부를 웹사이트(http://www.geomax-positioning.com/dgr)에서 확인하십시오.



손상이나 결함이 있는 배터리는 항공 운송이 금지됩니다. 운송하기 전에 배터리 상태가 안전한지 확인하십시오.

2 장비 컴퍼넌트

Zenith55 구성요소



a	UHF 안테나용 TNC 커넥터
b	LEMO 포트 1
c	LEMO 포트 2
d	LED 및 전원 버튼이 있는 키보드
e	SIM 카드 및 microSD 카드 슬롯이 있는 배터리 소켓
f	배터리 소켓 B
g	안테나기준면 (ARP)

KO

전원 버튼

버튼	상태	기능
전원	Zenith55 가 꺼진 상태:	2 Zenith55 가 켜집니다. ☞ Zenith55 부팅 중이면 전원 LED가 녹색이 되며 다른 LED는 꺼집니다.

버튼	상태	기능
		전원 버튼을 2 초 미만으로 누르면 배터리 상태가 표시됩니다.
		6 초 정도 누르면 복원 프로세스가 시작됩니다. 자세한 정보는 사용자 매뉴얼을 참조하십시오.
	Zenith55 가 켜진 상태:	2 Zenith55 이 꺼집니다.

KO

3 기술사양

환경 사양

온도

종류	작동 온도 [°C]	보관 온도 [°C]
Zenith55	−40 ~ +65	−40 ~ +80

방수, 방진

종류	IP 등급
Zenith55	IP68 (IEC 60529) 높은 압력의 물 분사 및 일시적 침수에도 사용 가능합니다. 완전 방진.

오염도

종류	오염도
Zenith55	4 실내 및 실외용 전기장치 산업 환경에서 사용하는 전기 장치

방습

종류	보호
Zenith55	MIL-STD-810H, Method 507.6 최대 95% 비응축.

고도

종류	범위
Zenith55	제한 없음

내진성

종류	값
Zenith55	단단한 지면에서 2m 폴낙하 및 1.2m 자유 낙하를 견딜 수 있도록 설계

진동

종류	값
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55Hz, ±0.15mm, 5사이클

4 운반

현장 운반

현장에서 장비 운반시 다음을 확인하십시오.

- 오리지널 컨테이너를 사용하여 제품을 운반하십시오.
- 또는 다리를 벌린 삼각대를 어깨에 붙혀 운반하십시오.

차량 운반

충격 및 진동의 영향을 받을 수 있으므로 제품을 고정시키지 않고 차량에 실어서 운반하지 마십시오. 반드시 상자에 넣어 안전하게 운반하십시오.

컨테이너를 사용할 수 없는 제품의 경우 오리지널 케이스 또는 이에 상응하는 도구를 사용하십시오.

KO

선적

철로, 비행기, 선박을 통해 제품 운반 시, 원래의 GeoMax 패키지, 운반 컨테이너 및 판지 상자, 또는 이에 상응하는 도구를 항상 사용하여 충격과 진동으로부터 보호할 수 있도록 하십시오.

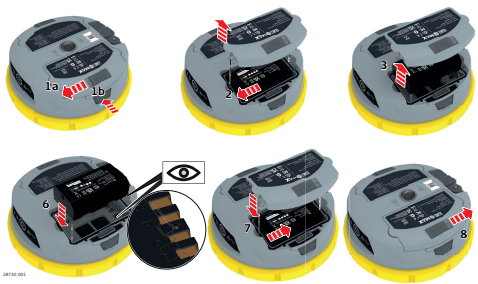
배터리 운반, 운송

배터리 운반 및 운송시 책임자는 국가 법률을 숙지하셔야합니다. 운송 전에 현지 운송업체에 문의하십시오.

5 작동

☞ 최초 사용전에는 배터리를 반드시 충전해야합니다.

배터리교체 방법



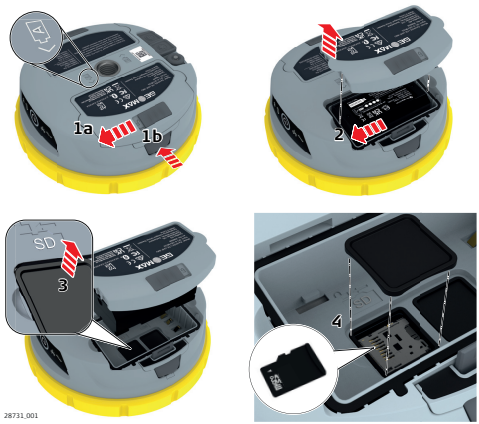
☞ 배터리는 Zenith55 하단에 삽입됩니다.

KO

1.	배터리 분리: a) 배터리소켓의 열림 심볼의 방향으로 미십시오. b) 버튼을 눌러 배터리 소켓을 엽니다.
2.	배터리를 옆으로 밀어 배터리를 고정 위치에서 분리합니다.
3.	배터리를 분리합니다.
4.	배터리를 삽입하려면 배터리 소켓의 슬라이드를 열림 심볼의 방향으로 밉니다.
5.	배터리 소켓을 엽니다.
6.	배터리 소켓에 맞춰 배터리를 삽입합니다.
7.	배터리를 소켓에 배터리를 밀어 넣어 고정합니다.
8.	배터리 소켓을 닫고 잠금 방향으로 슬라이드를 밉니다.

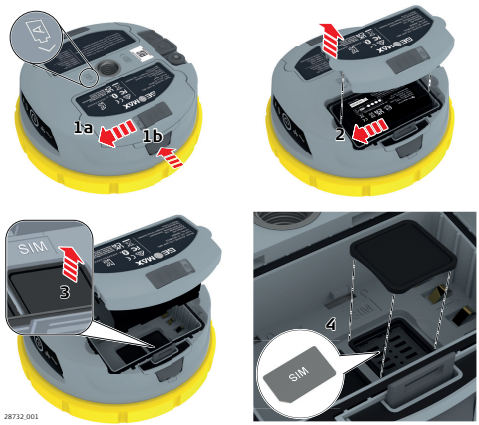
microSD/SIM 카드 삽입 절차

microSD 카드 삽입



☞	장비가 켜져 있을때 MicroSD를 분리하면 데이터가 손상될 수도 있습니다. 장비가 꺼져 있을때 MicroSD 카드 삽입 또는 분리하거나 케이블을 제거하십시오.
☞	배터리 소켓 A내부 슬롯에 MicroSD 카드를 삽입할 수 있습니다.
1.	배터리 소켓 A를 엽니다.
2.	배터리를 분리합니다.
3.	SD라고 표시된 커버를 분리합니다.
4.	MicroSD 카드를 로고가 위로 보이도록 삽입하여 고정합니다.

SIM 카드 삽입



☞	Zenith55 가 켜진 상태에서 SIM 카드 삽입/분리는 카드에 손상을 줄 수 있습니다. Zenith55 가 꺼진 상태에서만 SIM 카드를 삽입/분리하십시오.
☞	SIM 카드는 배터리소켓 A슬롯에 삽입됩니다.
1.	배터리 소켓 A를 엽니다.
2.	배터리를 분리합니다.
3.	SIM이라고 표시된 커버를 분리합니다.
4.	SIM 카드를 커넥터가 아래로 가도록 삽입하여 고정합니다.

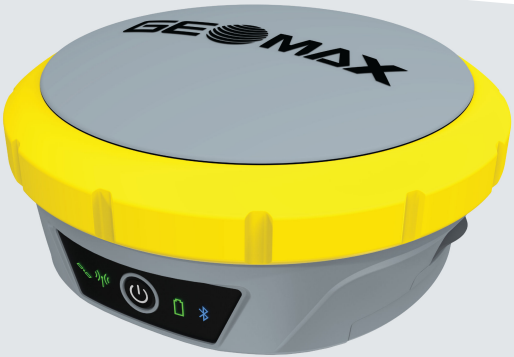
KO

GeoMax AG
Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0ko
원문 (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG는 Hexagon AB의 일부입니다.
모든 권리 보유.

DelGeo

GEOMAX



Skrócona instrukcja obsługi

Wersja 1.1

Seria GeoMax Zenith55

1 Ważne informacje na temat Twojego instrumentu



Przed rozpoczęciem pracy z produktem lub dostarczonymi z nim akcesoriami, przeczytaj instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z zawartymi w niej zaleceniami.



Ten symbol znajduje się przy informacjach, które powinny zostać zapamiętane.



Aby zapewnić bezpieczeństwo podczas używania dołączonej ładowarki, należy przestrzegać wskazówek i instrukcji zawartych w Instrukcji Obsługi ładowarki.

PL

Przeznaczenie instrumentu

- Obliczenia z wykorzystaniem oprogramowania
- Rejestracja pomiarów
- Prowadzenie pomiarów korzystając z rożnych technik pomiarowych GNSS
- Rejestracja danych GNSS o mierzonych punktach
- Zdalne sterowanie produktem
- Komunikacja z urządzeniami zewnętrznymi
- Pozyskiwanie danych surowych oraz obliczanie współrzędnych z wykorzystaniem fazy fali nośnej oraz sygnału kodowego pochodzących od satelitów GNSS (systemy GNSS)



Produkt nie może być wyrzucany wraz z odpadkami domowymi.

PL

Dotyczy zasilaczy na prąd zmienny / stały (AC / DC) i ładowarki baterii:

⚠OSTRZEŻENIE

Porażenie prądem spowodowane używaniem produktu w mokrych i trudnych warunkach

Użytkownik może zostać porażony prądem elektrycznym jeśli produkt stanie się mokry.

Środki ostrożności:

- Jeśli produkt stanie się wilgotny to nie może on być używany!
- Używaj produktu jedynie w warunkach wolnych od wilgoci - np. w budynkach lub w samochodach.



- Chroń produkt przed wilgocią.

Dotyczy zasilaczy na prąd zmienny / stały (AC / DC) i ładowarki baterii:

⚠OSTRZEŻENIE

Nieautoryzowane otwieranie produktu

Każde z poniższych działań może spowodować porażenie prądem:

- Dotknięcie elementów będących pod napięciem
- Korzystanie z produktu po niewłaściwie przeprowadzonych naprawach.

Środki ostrożności:

- ▸ Nie otwieraj produktu!
- ▸ Jedynie autoryzowany warsztat serwisowy firmy GeoMax może dokonywać napraw tych produktów.

PL

Etykiety Zenith55



PL

Zgodność z przepisami krajowymi

- Wymagania części 15 FCC (obowiązują w USA)
- Niniejszym GeoMax AG oświadcza iż urządzenie radiowe typu Zenith55 jest zgodne z wymogami Dyrektywy 2014/53/EU oraz innymi mającymi tu zastosowanie dyrektywami europejskimi.
  Pełny tekst deklaracji zgodności EU znajduje się na stronie: https://geomax-positioning.com/partner-area.

CE

Urządzenia klasy 1, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2014/53/EU (RED) mogą być bez zastrzeżeń przedmiotem handlu i serwisowania we wszystkich państwach członkowskich EOG.

- Przed użyciem należy potwierdzić zgodność instrumentu z przepisami w państwach posiadających przepisy niezgodne z Dyrektywą FCC część 15 lub Dyrektywą Europejską 2014/53/EU.

USA	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Kanada	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Inne	Zgodność w krajach o innych regulacjach prawnych, musi zostać potwierdzona przed użyciem i przystąpieniem do pracy.
Przepisy dotyczące towarów niebez-piecznych	Produkty GeoMax są zasilane bateriami Li-Ion.

Baterie litowe mogą być niebezpieczne w określonych warunkach i mogą stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa. W określonych warunkach, baterie litowe mogą się przegrzać i zapalić.

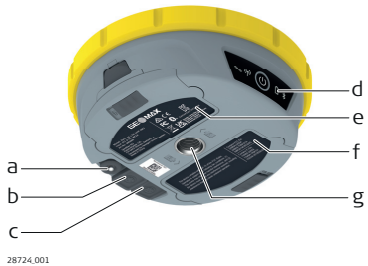
☞ Podczas przewożenia lub wysyłki GeoMax z bateriami litowymi na pokładzie samolotu komercyjnego należy postępować zgodnie z przepisami **IATA dotyczącymi towarów niebezpiecznych**.

☞ GeoMax Opracowała **wytyczne** dotyczące tego "Jak przewozić produkty GeoMax" oraz "Jak wysyłać produkty GeoMax" z bateriami litowymi. Przed transportem produktu GeoMax, zalecamy zapoznanie się z tymi wytycznymi na naszej stronie internetowej (http://www.geomax-positioning.com/dgr). Upewnij się, że postępujesz zgodnie z regulacjami IATA i czy produkty GeoMax są być właściwie transportowane.

☞ Zniszczone lub uszkodzone baterie nie mogą być wnoszone lub transportowane na pokładzie jakiegokolwiek samolotu. Dlatego upewnij się, że stan baterii umożliwia ich bezpieczny transport.

2 Komponenty instrumentu

Komponenty Zeni-th55



a Złącze TNC dla anteny UHF
b Port LEMO 1
c Port LEMO 2
d Klawiatura z diodą LED i przyciskiem WŁ./WYŁ.
e Komora baterii A z gniazdami na kartę SIM oraz kartę microSD
f Komora baterii B
g Płaszczyzna odniesienia anteny (ARP)

PL

Przycisk WŁ./WYŁ.

Przycisk	Wskaźnik	Funkcja
ON/OFF 	Jeżeli Zenith55 jest wyłączony	Zenith55 włącza się po przytrzymaniu przez 2 sekundy. ☞ Podczas uruchamiania Zenith55 dioda LED zasilania świeci na zielono, a pozostałe diody LED są wyłączone.
		Stan baterii po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku WŁ./WYŁ. przez mniej niż 2s
		Odzyskiwanie danych po przytrzymaniu przez > 6 s. Więcej informacji w instr.
	Jeżeli Zenith55 jest włączony	Zenith55 wyłącza się po przytrzymaniu przez 2 sekundy.

PL

3 Dane techniczne

Specyfikacje środowiskowe

Temperatura

Typ	Temperatura pracy [°C]	Temp. przechowania [°C]
Zenith55	−40 do +65	−40 do +80

Zabezpieczenie przed wodą, pyłem i piaskiem

Typ	Klasa IP
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Wytrzymuje silne strumienie i chwilowe zanurzenie pod wodą. Pełna pyłoszczelność.

Stopień zanieczyszczenia

Typ	Stopień zanieczyszczenia
Zenith55	4 Sprzęt do użytku wewnętrznego i zewnętrznego oraz Sprzęt elektryczny do użytku w środowisku przemysłowym.

Wilgotność

Typ	Ochrona
Zenith55	MIL-STD-810H,Met. 507.6 Max 95% bez kondensacji.

Wysokość nad poziomem morza

Typ	Zasięg
Zenith55	Nieograniczony

Odporność na wstrząsy

Typ	Wartość
Zenith55	Odporna na upadek z tyczką z wysokości 2 m oraz z wysokości 1,2 m na twardą powierzchnię

Wibracja

Typ	Wartość
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 cykli

4 Transport

Transport w terenie

Podczas transportu sprzętu w terenie zawsze pamiętaj by

- transportujesz produkt w jego oryginalnym pojemniku,
- lub, czy jest on umocowany na statywie oraz niesiony w pozycji pionowej; nogi statywu są rozłożone, a całość oparta na ramieniu.

Transport w pojazdach drogowych

Nigdy nie należy przewozić instrumentu luzem, ponieważ może ulec zniszczeniu wskutek wstrząsów i drgań. Instrument przenoś zawsze w pojemniku odpowiednio zabezpieczony.

W przypadku produktów, dla których nie ma dostępnego pojemnika, stosuj oryginalne opakowanie lub jego odpowiednik.

Wysyłka

Podczas transportu kolejowego, morskiego lub powietrznego zawsze używaj oryginalnego GeoMax opakowania, pojemnika transportowego i pudła kartonowego lub jego odpowiednika - w celu zabezpieczenia instrumentu przed wstrząsami i drganiami.

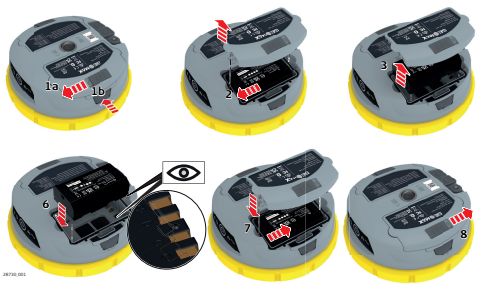
Wysyłka, transport baterii

Przed transportem lub wysłaniem baterii, osoba odpowiedzialna za produkt musi upewnić się, że przestrzegane będą obowiązujące w tym zakresie krajowe i międzynarodowe przepisy prawne. Przed transportem lub przesyłaniem, skontaktuj się z biurem firmy transportowej.

5 Praca

Przed pierwszym użyciem bateria musi zostać naładowana.

Wymiana baterii, krok po kroku



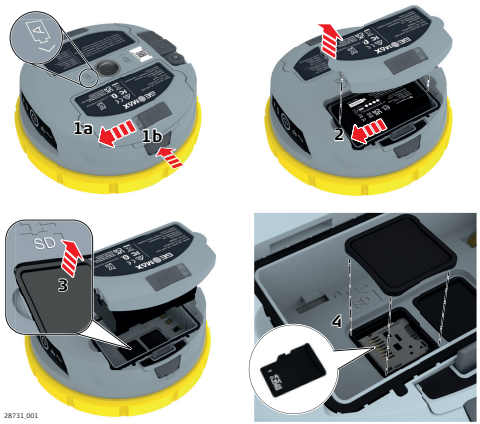
Baterie są włożone w dolnej części Zenith55.

PL

1.	Aby wyjąć baterie: a) Przesuń suwak komory baterii w kierunku symbolu otwartej blokady. b) Naciśnij przycisk, aby otworzyć komorę baterii.
2.	Popchnij baterię w bok, aby zwolnić ją z ustalonej pozycji.
3.	Wyjmij baterię.
4.	Aby włożyć baterię, należy przesunąć suwak komory baterii w kierunku symbolu otwartej blokady.
5.	Otwórz komorę baterii.
6.	Włóż baterię do komory baterii, dopasowując styki.
7.	Wsuń baterię do komory tak, by zatrzask był zblokowany.
8.	Zamknij komorę baterii i przesuń suwak w kierunku symbolu zamkniętej blokady.

Wkładanie karty microSD/SIM, krok po kroku

Wkładanie karty microSD

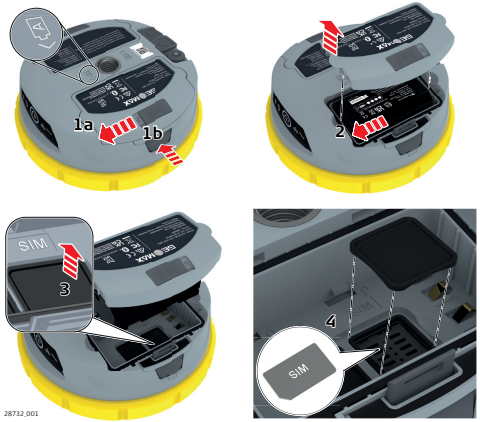


PL

☞	Wyjęcie karty microSD, gdy instrument jest włączony może spowodować utratę danych. Kartę microSD należy wkładać lub wyjmować,, gdy instrument jest wyłączony.
☞	Karta microSD umieszczona w gnieździe baterii
1.	Otwórz komorę baterii
2.	Wyjmij baterię.
3.	Zdejmij pokrywę karty SD.
4.	Wsuń kartę microSD z logo skierowanym ku górze.

PL

Wkładanie karty SIM



PL

☞	Wkładanie/wyjmowanie karty SIM, gdy instrument Zenith55 jest włączony może skutkować trwałym uszkodzeniem karty. Wykładaj/wyjmuj kartę SIM tylko wtedy, gdy instrument Zenith55 jest wyłączony.
☞	Karta SIM jest umieszczona w gnieździe znajdującym się w komorze baterii A.
1.	Otwórz komorę baterii
2.	Wyjmij baterię.
3.	Zdejmij pokrywę oznaczoną jako SIM.
4.	Wsuń kartę SIM ze stykami skierowanymi w dół, aż zostanie ona zatrzaśnięta.

PL

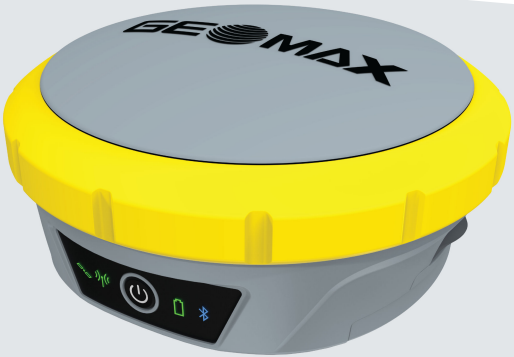
GeoMax AG

Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0pl
Tłumaczenie z oryginału (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG jest częścią Hexagon AB.
Wszelkie prawa zastrzeżone.

DelGeo

GEOMAX



Guia Rápido

Versão 1.1

Série GeoMax Zenith55

1 Informações importantes sobre o instrumento



Leia o Manual do Usuário antes de usar o produto ou os acessórios entregues com o produto.



Manter para referência futura!



Para garantir a segurança ao utilizar o carregador de bateria que acompanha o produto, observe também as direções e instruções contidas no Manual do Usuário do carregador de bateria.

Uso pretendido

- Cálculo com software
- Gravar medições
- Realizar tarefas de medição usando várias técnicas de medição GNSS
- Gravar GNSS e dados de pontos relacionados
- Controle remoto do produto
- Comunicação de dados com dispositivos externos
- Medição de dados brutos e cálculo de coordenadas usando fase da portadora e sinal de código de satélites GNSS (sistemas GNSS)



O produto não deve ser descartado juntamente com o lixo doméstico.

PT-BR

Para a fonte de alimentação CA/CC e o carregador de bateria:

⚠ATENÇÃO

Choque elétrico devido ao uso em condições úmidas e severas

Se a unidade molhar, você pode receber um choque elétrico.

Precauções:

- Se o produto se torna úmido, ele não deve ser usado!
- Use o produto somente em ambientes secos, por exemplo em construções ou veículos.



- Proteja o produto contra umidade.

Para a fonte de alimentação CA/CC e o carregador de bateria:

⚠ATENÇÃO

Abertura não autorizada do produto

Uma das ações a seguir pode provocar um choque elétrico:

- Ao tocar nos componentes
- Utilizar o produto após terem sido efetuadas tentativas incorretas de efetuar reparos.

Precauções:

- Não abra o produto!
- Somente centros de serviço autorizados GeoMax estão capacitados a reparar estes produtos.

PT-BR

Identificação Zenith55



PT-BR

Conformidade com os regulamentos nacionais

- FCC Parte 15 (aplicável nos EUA)
- Pelo presente, a GeoMax AG declara que o tipo de equipamento de rádio Zenith55 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU e outras Diretivas Europeias aplicáveis.
  O texto completo da declaração de conformidade pode ser consultado em: https://geomax-positioning.com/partner-area.

O Equipamento de Classe 1, de acordo com a Diretiva Europeia 2014/53/CE (RED), pode ser colocado no mercado e também colocado em serviço sem restrições em qualquer Estado membro do EEA.

- A conformidade para países com outras normas nacionais não cobertas pela FCC parte 15 ou pela diretiva Europeia 2014/53/CE deve ser aprovada antes do uso e operação.

EUA	ID FCC: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Canadá	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Outros	A conformidade para países com outros regulamentos nacionais deve ser aprovada antes do uso e da operação.
Regulamentações de Produtos Perigosos	Os produtos de GeoMax são alimentados por baterias de lítio.

Baterias de Lítio podem ser perigosos sob certas condições e pode representar risco à segurança. Em certas condições, baterias de Lítio pode superaquecer e inflamar.

☞ Ao transportar ou enviar o seu produto GeoMax com baterias de lítio a bordo de uma aeronave comercial, deve ser de acordo com as **Regulamentações de Produtos Perigosos da IATA**.

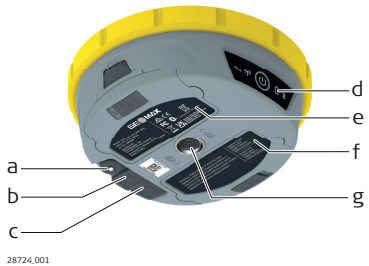
☞ GeoMax desenvolveu **Diretrizes** de "Como carregar produtos GeoMax" e de "Como enviar produtos GeoMax" com baterias de lítio. Antes de qualquer transporte de um produto GeoMax, nós lhe pedimos que consulte estas diretrizes na nossa página web (http://www.geomax-positioning.com/dgr) para ter a certeza de que você está em conformidade com as Regulamentações de Produtos Perigosos da IATA e que os produtos GeoMax podem ser transportados corretamente.

PT-BR

☞ Baterias danificadas ou defeituosas são proibidas de serem carregadas e transportadas a bordo de qualquer avião. Portanto, assegure-se de que as condições de qualquer bateria estão seguras para transporte.

2 Componentes do Instrumento

Componentes do Zenith55



a Conector TNC para antena UHF
b Porta LEMO 1
c Porta LEMO 2
d Teclado com LED e botão LIGA/DESLIGA
e Compartimento de bateria A com suportes para cartão SIM e cartão microSD
f Compartimento de bateria B
g Plano de referência da antena (ARP, Antenna Reference Plane)

PT-BR

Botão LIGA/DESLIGA

Botão	Status	Função
LIGA/ DESLIGA 	Se o Zenith55 estiver desligado	Liga o Zenith55 quando pressionado por 2 s. ☞ Enquanto o Zenith55 é iniciado, o LED de energia fica verde sem piscar, enquanto os outros LEDs ficam apagados.
		Mostra o status da bateria quando o botão LIGA/DESLIGA é pressionado continuamente por menos que 2 s.
		Inicia o processo de recuperação quando pressionado durante > 6 s. Consulte o manual do usuário para saber mais detalhes.
	Se o Zenith55 estiver ligado	Desliga o Zenith55 quando pressionado por 2 s.

PT-BR

3 Dados técnicos

Especificações ambientais

Temperatura

Tipo	Temperatura de operação [°C]	Temperatura de armazenamento [°C]
Zenith55	–40 até +65	–40 até +80

Proteção contra água, poeira e areia

Tipo	Classificação IP
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Suporta jatos poderosos e imersão temporária em água. Totalmente à prova de poeira.

PT-BR

Grau de poluição

Tipo	Grau de poluição
Zenith55	4 Equipamento elétrico para uso interno e externo. Equipamento elétrico para uso em ambientes industriais.

Umidade

Tipo	Proteção
Zenith55	MIL-STD-810H, Método 507.6 No máx. 95%, sem condensação.

Altitude

Tipo	Alcance
Zenith55	Sem restrições

Resistência a choques

Tipo	Valor
Zenith55	Projetado para suportar uma queda do bastão de uma altura de 2 m e uma queda livre de uma altura de 1,2 m em uma superfície dura sem sofrer danos.

Vibração

Tipo	Valor
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 ciclos

4 Transporte

Transporte em campo

Quando transportar o equipamento no campo de trabalho, tenha certeza de

- transportar o produto no respectivo estojo original,
- ou transportar com o tripé com as pernas abertas e apoiadas no seu ombro, mantendo o produto na vertical.

Transporte num veículo de estrada

Nunca transporte o produto solto num veículo de estrada, porque poderá ser afetado por choque ou vibrações. Transporte sempre o produto no respectivo estojo devidamente preso.

Em produtos que não tenham estojo disponível use a embalagem original ou equivalente.

Remessa

O transporte do aparelho por via férrea, aérea ou marítima deve ser sempre efetuada com a embalagem original completa da GeoMax, estojo de transporte e caixa de papel cartão (ou outro meio equivalente) de modo a proteger o equipamento contra os choques e vibrações.

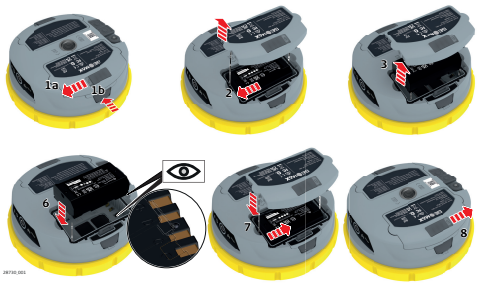
Remessa, transporte das baterias

Durante o transporte ou remessa das baterias, a pessoa responsável pelo produto deve assegurar que as regras aplicáveis e regulamentos nacionais e internacionais sejam observados. Antes do transporte e remessa, contate o transportador local ou a sua empresa de transporte de mercadorias.

5 Operação

A bateria deve ser carregada antes de utilizá-la pela primeira vez.

Passo a passo para trocar a bateria



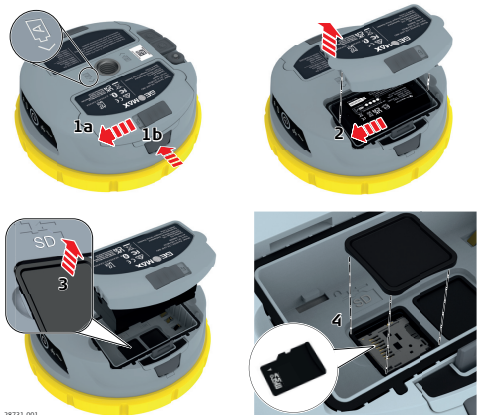
As baterias são inseridas na parte inferior do Zenith55.

PT-BR

1.	Para remover a bateria: a) Empurre o fecho deslizante do compartimento de bateria na direção do símbolo de cadeado aberto. b) Pressione o botão para abrir o compartimento da bateria.
2.	Empurre a bateria para o lado para soltá-la de sua posição fixa.
3.	Remova a bateria.
4.	Para inserir a bateria, empurre o fecho deslizante do compartimento da bateria na direção do símbolo de cadeado aberto.
5.	Abra o compartimento da bateria.
6.	Insira a bateria no compartimento da bateria alinhando os contatos.
7.	Deslize a bateria no compartimento para que ela se prenda na posição correta.
8.	Feche o compartimento da bateria e empurre o fecho deslizante na direção do símbolo de cadeado fechado.

Passo a passo para inserir um cartão microSD/SIM

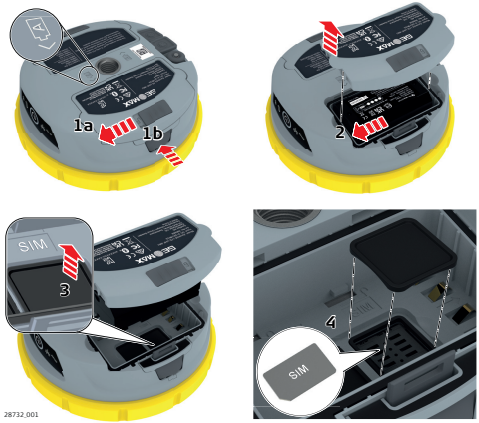
Inserir um cartão microSD



PT-BR

☞	A remoção do cartão microSD enquanto o instrumento está sendo ligado pode causar a perda de dados. Somente insira ou remova o cartão microSD ou desconecte cabos de conexão quando o instrumento estiver desligado.
☞	O cartão microSD é inserido no slot localizado dentro do compartimento de bateria A.
1.	Abra o compartimento de bateria A.
2.	Remova a bateria.
3.	Remova a tampa marcada com as letras SD.
4.	Insira o cartão microSD com o logotipo virado para cima e fixe-o em sua posição.

Inserir um cartão SIM



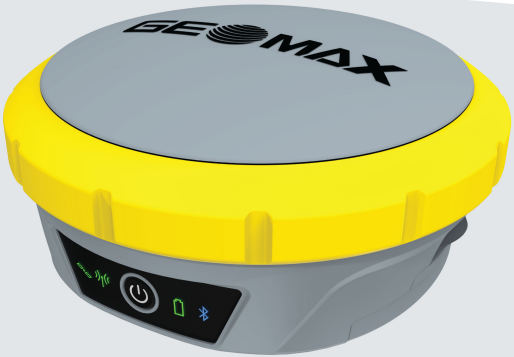
☞	Inserir/remover o cartão SIM enquanto o Zenith55 está ligado pode resultar em dano permanente do cartão. Somente insira/remova o cartão SIM com o Zenith55 desligado.
☞	O cartão SIM é inserido no slot localizado dentro do compartimento de bateria A.
1.	Abra o compartimento de bateria A.
2.	Remova a bateria.
3.	Remova a tampa marcada com as letras SIM.
4.	Insira o cartão SIM com os conectores virados para baixo e fixe-o em sua posição.

GeoMax AG
Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0pt-br
Texto original (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG é parte da Hexagon AB.
Todos os direitos reservados.

DelGeo

GEOMAX



Краткое руководство

Версия 1.1

Серия GeoMax Zenith55

1 Важная информация о Вашем Инструменте



Перед использованием изделия и сопутствующих принадлежностей ознакомьтесь с указаниями руководства пользователя.



Сохраняйте документацию для использования в дальнейшем в качестве справочника!

RU



Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прилагаемого зарядного устройства, соблюдайте инструкции и указания, приведенные в руководстве пользователя зарядного устройства.

Допустимое использование

- Вычисление координат точек на земной поверхности по измеренным данным
- Запись и хранение данных выполненых измерений
- Выполнение измерительных задач с помощью различных GNSS методов измерений
- Запись данных GNSS наблюдений и полученных координат точек
- Осуществление удаленного управления различным оборудованием по измеренным данным
- Осуществление обмена данными с внешними устройствами
- Выполнение измерений с использованием исходных данных и вычисление координат на основе фазы несущей и кодового сигнала со спутников GNSS



Устройство не должно утилизироваться вместе с бытовыми отходами.

RU

Для преобразователя переменного тока в постоянный и зарядного устройства

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Электрический шок из-за использования в условиях повышенной влажности

При намокании прибора возможен удар током.

Меры предосторожности:

- Если прибор намокнет, его дальнейшее использование недопустимо!
- Использование прибора возможно только в сухих помещениях - в зданиях или салоне транспортных средств.



- Требуется обеспечить влагозащиту прибора.

Для преобразователя переменного тока в постоянный и зарядного устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неавторизованное вскрытие прибора

Любое из следующих действий может привести к удару электрическим током:

- Прикосновение к контактам
- Использование прибора после неквалифицированного устранения неисправностей.

Меры предосторожности:

- ▸ Не разбирайте устройство!
- ▸ Только работники авторизованных сервисных центров GeoMax уполномочены заниматься ремонтом изделия.

RU

Маркировка Zenith55



RU

Соответствие национальным стандартам

- Часть 15 FCC (применяется в США)
- Настоящим GeoMax AG компания заявляет, что данный тип радиооборудования Zenith55 соответствует положениям Директивы 2014/53/EC и другим применимым Директивам. Полный текст декларации ЕС о соответствии доступен на следующем веб-сайте: https://geomax-positioning.com/partner-area

CE

Оборудование класса 1 согласно Директиве 2014/53/EC (RED) может выпускаться на рынок и использоваться без каких-либо ограничений во всех странах ЕЭЗ.

- Соответствие нормам других стран, отличающимся от правил FCC, часть 15, или Директивы 2014/53/EC должно быть обеспечено до начала эксплуатации

США	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Канада	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
другое	Соответствие национальным нормам других стран необходимо проверять и согласовывать до начала использования оборудования.
Правила по опасным материалам	Питание оборудования GeoMax осуществляется литиевыми батареями.

Литиевые батареи в некоторых условиях могут представлять опасность. В определенных условиях, литиевые батареи могут нагреваться и воспламеняться.

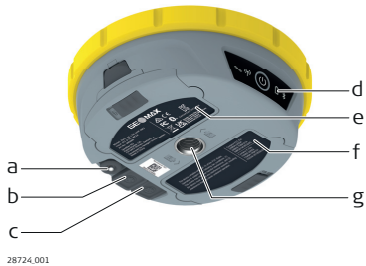
☞ При перевозке или транспортировке вашего прибора GeoMax с литиевыми батареями на борту самолета вы должны сделать это в соответствии с правилами **IATA Dangerous Goods Regulations**.

☞ GeoMax разработаны **рекомендации** «Как переносить изделия GeoMax» и «Как перевозить изделия GeoMax» с литиевыми батареями. Перед транспортировкой оборудования GeoMax прочитайте эти руководства на нашей веб-странице (http://www.geomax-positioning.com/dgr) и убедитесь, что не нарушаете правила IATA Dangerous Goods Regulations, а также что транспортировка оборудования GeoMax организована правильно.

☞ Поврежденные или дефектные батареи запрещены к перевозке на любом авиатранспортном средстве. Перед перевозкой удостоверьтесь в качестве транспортируемых батарей.

2 Составляющие инструмента

Компоненты Zenith55



a	TNC разъем для УВЧ-антенны
b	Порт LEMO 1
c	Порт LEMO 2
d	Клавиатура со светодиодом и кнопкой включения/выключения
e	Аккумуляторный отсек A с держателями для SIM-карты и карты microSD
f	Отсек для аккумулятора B
g	Референсная плоскость антенны (ARP).

RU

Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ

Клавиша	Статус	Функция
Вкл./ Выкл. 	Если устройство Zenith55 выключено	Включает Zenith55 при удержании в течение 2 с. ☞ Во время загрузки Zenith55 светодиодный индикатор питания горит зеленым, а остальные индикаторы выключены.
		При нажатии и удержании кнопки ON/OFF в течение менее чем 2 показывает уровень заряда аккумулятора.
		При удержании в течение > 6 с запускает процесс восстановления. Более подробную информацию см. в руководстве пользователя.
	Если устройство Zenith55 включено	Нажатие и удержание в течение 2Zenith55 .

RU

3 Технические характеристики

Условия эксплуатации

Температура

Тип	Рабочая температура [°C]	Температура хранения [°C]
Zenith55	от −40 до +65	от −40 до +80

Защита от воды, песка и пыли

Тип	Степень защиты
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Выдерживает воздействие струи воды, подаваемой под высоким давлением, и кратковременное погружение в воду. Полная пыленепроницаемость.

Уровень загрязнения

Тип	Уровень загрязнения
Zenith55	4 Электрооборудование для внутреннего и наружного применения. Электрооборудование для использования в промышленных условиях.

Влажность

Тип	Уровень защиты
Zenith55	MIL-STD-810H, Метод 507.6 Не более 95%, без конденсации.

Высота над уровнем моря

Тип	Диапазон
Zenith55	Без ограничений

Ударопрочность

Тип	Значение
Zenith55	Конструкция выдерживает падение с вехой с высоты 2 м и свободное падение с высоты 1,2 м без повреждений.

Вибрации

Тип	Значение
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10—55 Гц, ±0,15 мм, 5 циклов

4 Транспортировка

Транспортировка в ходе полевых работ

При транспортировке оборудования в полевых условиях, всегда удостоверьтесь, что

- в собственном контейнере
- или вместе со штативом (штатив в разложенном положении) на плече, удерживая прибор в вертикальном положении.

Транспортировка в автомобиле

При перевозке в автомобиле кейс с оборудованием должен быть надежно зафиксирован во избежание воздействия ударов и вибрации. Всегда перевозите продукт в специальном контейнере и надежно закрепляйте его.

С изделиями, для которых контейнер недоступен, необходимо использовать оригинальную или аналогичную упаковку.

Транспортировка

При транспортировке по железной дороге, на судах или самолетах обязательно используйте полный комплект GeoMax для упаковки и транспортировки, либо аналогичные средства для защиты тахеометра от ударов и вибрации.

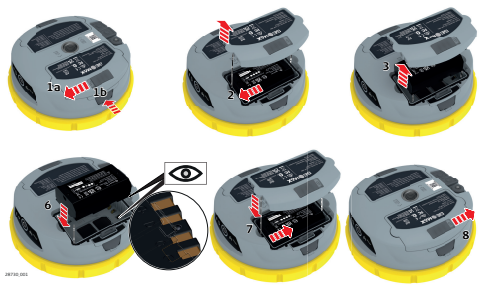
Транспортировка и перевозка аккумуляторов

При транспортировке или перевозке аккумуляторов лицо, ответственное за оборудование, должно убедиться, что при этом соблюдаются все национальные и международные требования к таким действиям. Перед транспортировкой оборудования обязательно свяжитесь с представителями компании-перевозчика.

5 Работа с инструментом

Внутренний аккумулятор следует полность зарядить перед первым использованием инструмента.

Пошаговое описание замены аккумулятора



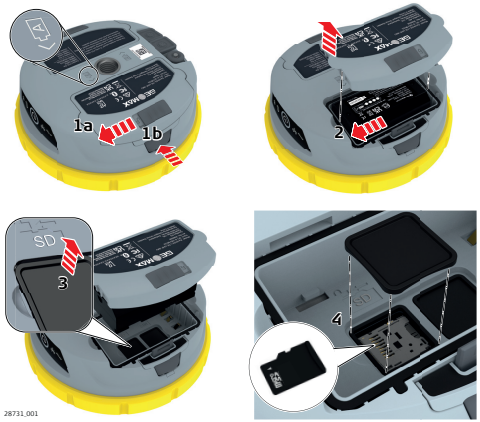
RU

☞ Элементы питания вставляются в нижнюю часть Zenith55.

1.	Извлечение элемента питания: a) Нажмите на фиксатор аккумуляторного отсека в направлении символа открытого замка. b) Нажмите кнопку, чтобы открыть аккумуляторный отсек.
2.	Нажмите на аккумулятор в сторону, чтобы разблокировать фиксаторы.
3.	Извлеките аккумулятор.
4.	Чтобы вставить аккумулятор, нажмите на фиксатор аккумуляторного батарейного отсека в направлении символа открытого замка.
5.	Откройте батарейный отсек.
6.	Вставьте аккумулятор в батарейный отсек, совместив контакты.
7.	Задвиньте аккумулятор в отсек, чтобы он зафиксировался.
8.	Закройте аккумуляторный отсек и сдвиньте фиксатор в направлении символа закрытого замка.

Пошаговая инструкция по установке карты памяти microSD / SIM-карты,

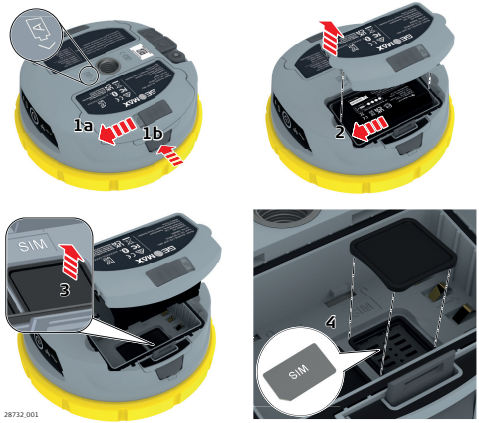
Установка карты microSD



RU

☞	Извлечение карты microSD при включенном приборе может привести к потере данных. Вставляйте или извлекайте карту microSD, а также отсоединяйте соединительные кабели только при выключенном приборе.
☞	Карта microSD вставляется в слот внутри аккумуляторного отсека A.
1.	Откройте аккумуляторный отсек A.
2.	Извлеките аккумулятор.
3.	Снимите крышку с обозначением «SD».
4.	Вставьте карту microSD логотипом вверх и зафиксируйте ее в нужном положении.

Установка SIM-карты



RU

☞	Установка/извлечение SIM-карты при включенном устройстве Zenith55 может привести к ее необратимому повреждению. Вставляйте/извлекайте SIM-карту только когда Zenith55 выключена.
☞	SIM-карта вставляется в слот внутри аккумуляторного отсека A.
1.	Откройте аккумуляторный отсек A.
2.	Извлеките аккумулятор.
3.	Снимите крышку, обозначенную «SIM».
4.	Вставьте SIM-карту контактами вниз и зафиксируйте ее в нужном положении.

DelGeo

GEOMAX

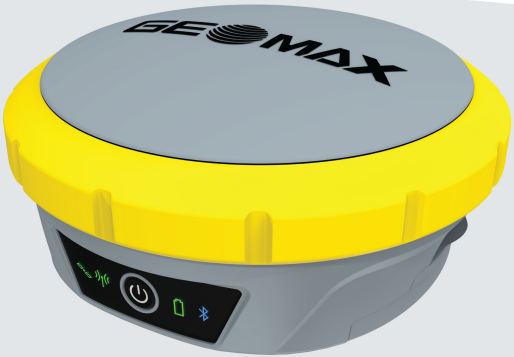
GeoMax AG

Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0ru
Перевод исходного текста (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG входит в состав Hexagon AB.
Все права защищены.

DelGeo

GEOMAX



Snabbguide

Version 1.1

GeoMax Zenith55 Serie

1 Viktig information om ditt instrument



Läs igenom och följ användarhandboken innan du använder produkten eller de medföljande tillbehören.



Förvara för framtida bruk!



För att garantera säkerheten under användning av medföljande batteriladdare bör du även följa anvisningarna och informationen i användarhandboken för batteriladdaren.

Avsedd användning

- Beräkning med programvaror
- Lagring av mätningar
- Utföra mätningar med olika GNSS-mättekniker
- Registrera GNSS och punktrelaterad data
- Fjärrstyrning av produkten
- Datakommunikation med extern utrustning
- Mäta rådata och beräkna koordinater med hjälp av bärvågsfas och kodsignal från GNSS-satelliter (GNSS-system)



Produkten får inte avfallshanteras som hushållssopor.

För strömförsörjningen och batteriladdaren:

⚠VARNING

Risk för elstötar vid användning i fuktig eller riskfylld miljö

Om enheten blir fuktig kan du få en elektrisk stöt.

Motåtgärder:

- Använd inte produkten om den blir fuktig.
- Använd produkten endast i torr omgivning, till exempel i byggnader eller fordon.



- Skydda produkten mot fukt.

För strömförsörjningen och batteriladdaren:

⚠VARNING

Obehörig öppning av produkten

Det finns risk för elstötar i följande situationer:

- Beröring av strömförande komponenter
- Användning av produkten efter felaktigt försök att reparera den.

Motåtgärder:

- ▸ Öppna inte produkten!
- ▸ Endast GeoMax godkända servicecenter är tillåtna att reparera dessa produkter.

Märkning Zenit-h55



Överensstämmelse med nationella bestämmelser

- FCC, avsnitt 15 (gäller i USA)
- Härmed intygar GeoMax AG att radioutrustningen av typen Zenit-h55 följer de grundläggande kraven och andra berörda bestämmelser i direktiv 2014/53/EU och andra tillämpliga EU-direktiv.
  Hela texten för EU- deklarationen om överensstämmelse finns på följande internet-adress: https://geomax-positioning.com/partner-area.

SV

CE Utrustning klass 1 enligt direktiv 2014/53/EU (RÖD) kan marknadsföras och användas utan restriktioner i valfritt EES-land.

- För länder som inte omfattas av FCC, avsnitt 15 eller EU-direktivet 2014/53/EU måste överensstämmelsen godkännas före användning och drift.

USA	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Kanada	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Övriga	Överensstämmelsen för länder med andra nationella bestämmelser måste godkännas före användning och drift.
Regleringar för farligt gods	GeoMax-produkterna drivs med litiumbatterier.

Litiumbatterier kan vara farliga under vissa förhållanden och utgöra en säkerhetsrisk. Under vissa förhållanden kan litiumbatterier överhettas och antändas.

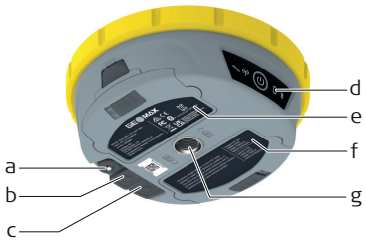
☞ Om du ska medföra eller skicka GeoMax-produkter innehållande litiumbatterier ombord på trafikflygplan måste detta ske i enlighet med **IATA:s regler för farligt gods**.

☞ GeoMax har tagit fram **riktlinjer** för ”Hur GeoMax-produkter ska medföras” och ”Hur GeoMax-produkter ska skickas” när de innehåller litiumbatterier. Före transport av en GeoMax-produkt ber vi dig att läsa dessa riktlinjer på vår webbsida (http://www.geomax-positioning.com/dgr) för att säkerställa att du uppfyller kraven i IATA:s regler för farligt gods och att GeoMax-produkterna kan transporteras på rätt sätt.

☞ Skadade eller defekta batterier får inte bäras eller transporteras ombord på ett flygplan. Se därför till att batterierna är förberedda för säker transport.

2 Instrumentkomponenter

Zenith55-komponenter



a	TNC-anslutning för UHF-antenn
b	LEMO port 1
c	LEMO port 2
d	Tangentbord med LED och PÅ/AV-knapp
e	Batterifack A med fack för SIM-kort och microSD-kort
f	Batterifack B
g	Antennreferensplan (ARP)

PÅ/AV-knapp

Knapp	Status	Funktion
PÅ/AV 	Om Zenith55 är avstängd	Startar Zenith55 när den hålls intryckt i 2 s. ☞ När Zenith55 startar lyser LED-strömknappen med fast grönt sken och de andra LED-indikatorerna är släckta.
		Visar batteristatus när PÅ/AV-knappen trycks in och hålls kvar i mindre än 2 s.
		Startar omstartsprocessen när den trycks in i > 6 s. Se användarhandboken för mer detaljer.
	Om Zenith55 är på	Stänger av Zenith55 om den hålls inne i 2 s.

3 Tekniska data

Miljöspecifikationer

Temperatur

Typ	Driftstemperatur [°C]	Förvaringstemperatur [°C]
Zenith55	–40 till +65	–40 till +80

Skydd mot vatten, damm och sand

Typ	IP-klass
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Skydd mot kraftfulla vattenstrålar och tillfällig nedsänkning under vatten. Helt dammtät.

Föroreningsgrad

Typ	Föroreningsgrad
Zenith55	4 Elektronikutrustning för användning inomhus och utomhus. Elektronikutrustning för användning i industrimiljö.

Fuktighet

Typ	Skydd
Zenith55	MIL-STD-810H, metod 507.6 Högst 95 % icke kondenserande.

Höjd

Typ	Område
Zenith55	Ingen begränsning

Stöttålighet

Typ	Värde
Zenith55	Utformad att tåla ett fall på 2 m med stav och ett fritt fall på 1,2 m mot hård yta utan att instrumentet skadas.

Vibration

Typ	Värde
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 cykler

4 Transport

Transport i fält

När du transporterar utrustningen i fält se till att

- antingen bära produkten i dess transportväska,
- eller bära stativet med stativbenen på varsin sida om kroppen och produkten i upprätt läge.

Transport i fordon för väg

Låt aldrig produkten ligga lös i ett fordon för körning på väg, eftersom det kan uppstå starka stötar och vibrationer som kan påverka den. Transportera alltid utrustningen i fastsatt behållare.

För utrustning som saknar behållare ska originalförpackning eller motsvarande användas.

Frakt

Använd alltid ursprunglig förpackning, transportbehållare och kartong, eller motsvarande, vid transport med järnväg, flyg eller båt. Förpackningen skyddar GeoMax mot stötar och vibrationer.

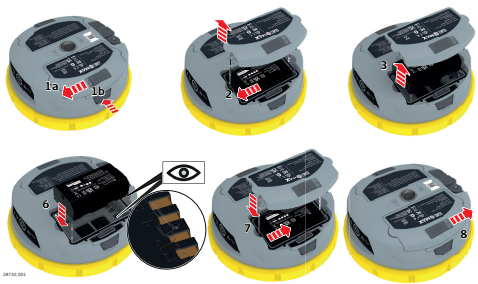
Transport av batterier

Instrumentansvarige måste säkerställa att gällande nationella och internationella föreskrifter efterföljs när batterierna skall transporteras eller försändas. Kontakta lokal transportföretag eller rederi för transportinformation.

5 Användning

☞ Batteriet måste laddas innan det används första gången.

Byta batteri steg för steg

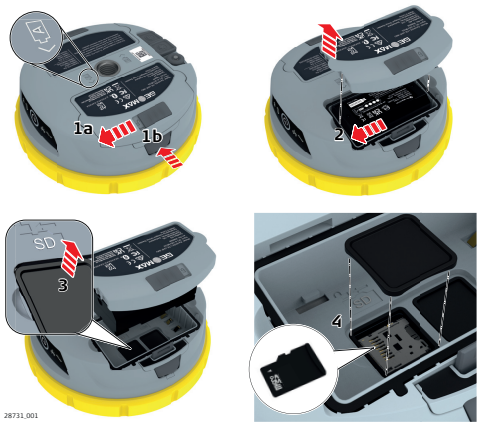


☞ Batterierna sätts i undertill på Zenith55.

1.	Ta ur ett batteri genom att: a) skjuta låset på batterifacket i låssymbolens riktning. b) trycka på knappen för att öppna batterifacket.
2.	Tryck batteriet i sidled för att lossa det från det fixerade läget.
3.	Ta bort batteriet.
4.	Sätt i batteriet genom att skjuta låset på batterifacket i låssymbolens riktning.
5.	Öppna batterifacket.
6.	Sätt i batteriet i batterifacket och observera polerna.
7.	Skjut i batteriet i batterifacket så det låser fast.
8.	Stäng batterifacket och skjut låset i låssymbolens riktning.

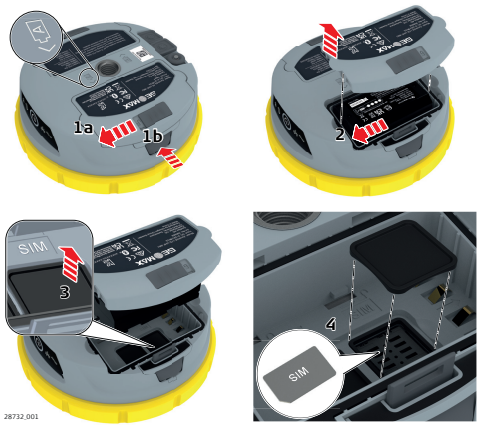
Sätta i ett microSD-kort, steg för steg

Sätta i ett microSD-kort



☞	Data kan förloras om microSD-kortet tas ur när instrumentet är på. Sätt i eller ta ur microSD-kortet och dra ur anslutna kablar enbart när instrumentet är avstängt.
☞	microSD-kortet sätts in i en hållare inuti batterifacket A.
1.	Öppna batterifacket A.
2.	Ta bort batteriet.
3.	Ta bort skyddet märkt med SD.
4.	Sätt i microSD-kortet med loggan uppåt och lås det i korrekt läge.

Sätta i ett SIM-kort



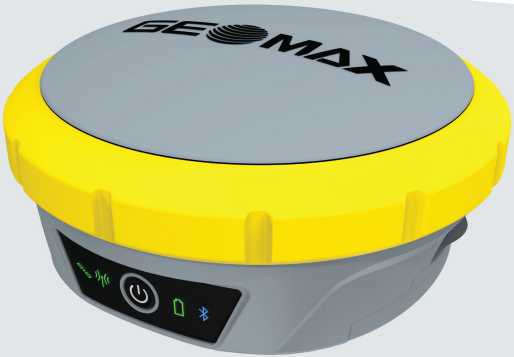
☞	SIM-kortet kan skadas om det sätts in eller tas ur när Zenith55 är PÅ. Sätt bara in eller ta ur SIM-kortet när Zenith55 är avstängd.
☞	SIM-kortet sätts in i en hållare inuti batterifacket A.
1.	Öppna batterifacket A.
2.	Ta bort batteriet.
3.	Ta bort skyddet märkt med SIM.
4.	Sätt i SIM-kortet med konnektorerna nedåt och lås det i korrekt läge.

GeoMax AG
Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0sv
Översättning av originalet (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG är en del av Hexagon AB.
Alla rättigheter förbehållna.

DelGeo

GEOMAX



Hızlı Başvuru Kılavuzu

Versiyon 1.1

GeoMax Zenith55 Serileri

1 Cihazınız Hakkında Önemli Bilgi



Ürünü veya ürünle birlikte sunulan aksesuarları kullanmadan önce Kullanma Kılavuzunu dikkatlice okuyun.



İleride başvurmak üzere saklayın!



Güvenliğinizi sağlamak için, ürünle birlikte gelen sarj cihazını kullanırken, kullanım kılavuzundaki işaret ve talimatarı dikkate alın.

Amaçlanan kullanım

- Yazılım ile hesaplama
- Ölçümlerin kaydedilmesi
- Çeşitli GNSS ölçüm teknikleri kullanarak ölçüm yapmak
- GNSS ve konuyla ilgili veri kaydetme
- Ürünün uzaktan kontrolü
- Harici cihazlarla veri iletişimi
- GNSS uydularından taşıyıcı faz kod sinyalini kullanarak (GNSS sistemleri) ham veriyi ölçmek ve koordinatları hesaplamak



Ürün kesinlikle normal ev çöpleriyle birlikte atılmamalıdır.

AC/DC güç kaynağı ve pil şarj cihazı için:

⚠UYARI

Islak ve zorlu şartlar altında kullanılmaya bağlı elektrik çarpması

Eğer ürün ıslanırsa elektrik çarpmalarına neden olabilir.

Önlemler:

- Eğer ürün nemlenirse, kullanılmamalıdır.
- Ürünü sadece bina içleri veya araçlar gibi kuru ortamlarda kullanınız.



- Ürünü neme karşı koruyunuz.

AC/DC güç kaynağı ve pil şarj cihazı için:

⚠ UYARI

Ürünün yetkisiz bir şekilde açılması

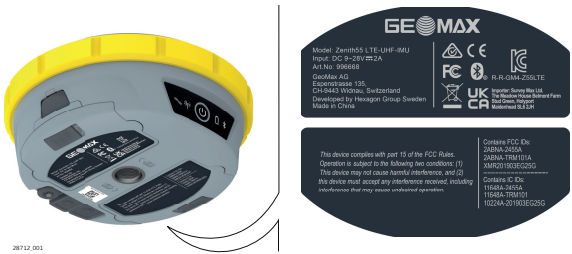
Aşağıdaki işlemlerden birini gerçekleştirirseniz elektrik çarpabilir:

- Cereyan taşıyan bileşenlere dokunulması
- Onarım için yanlış denemelerin gerçekleştirilmesi sonrası ürünün kullanılması.

Önlemler:

- ▸ Ürünü açmayın!
- ▸ Bu ürünlerin onarımı yalnızca yetkili GeoMax servis merkezleri tarafından yapılabilir.

Zenith55 etiketleme



Ulusal yönetmeliklere uygunluk

- FCC, Bölüm 15 (ABD'de geçerlidir)
- İşbu belge ile GeoMax AG, Zenith55 telsiz ekipman türünün 2014/53/AB sayılı Direktif ve diğer ilgili Avrupa Direktifleri ile uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyumluluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: https://geomax-positioning.com/partner-area.

CE

Avrupa Direktifi 2014/53/AB (RED) uyarınca Sınıf 1 cihazları herhangi bir AET üyesi ülkede kısıtlama olmaksızın pazara sürülebilir ve kullanılabilir.

TR

- İlgili ülkede FCC, Bölüm 15 veya Avrupa Direktifi 2014/53/AB kapsamına girmeyen diğer ulusal düzenlemelere uygunluk için, kullanım ve çalıştırma öncesi onay alınmalıdır.

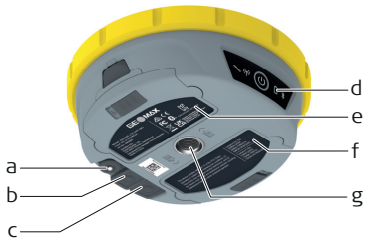
ABD	FCC ID: 2ABNA-2455A, 2ABNA-TRM101A, XMR201903EG25G
Kanada	CAN ICES-003 B/NMB-003 B IC: 11648A-2455A, 11648A-TRM101, 10224A-201903EG25G
Diğerleri	Diğer ulusal düzenlemelere sahip olan ülkelerde uygunluk, kullanım ve çalıştırma öncesi onaylanmalıdır.
Tehlikeli Mallar Düzenlemeleri	GeoMax ürünleri, Lityum piller ile çalışmaktadır. Lityum piller bazı durumlarda tehlikeli olabilir ve güvenlik tehlikesi teşkil edebilir. Bazı durumlarda Lityum piller aşırı ısınarak ateşlenebilir. ☞ Lityum pilli GeoMax ürününüzü ticari uçakla taşırken ya da nakliye ederken **IATA Tehlikeli Mallar Düzenlemeleri**'ne uymalısınız.

GeoMax, Lityum pilli “GeoMax ürünleri nasıl taşınır” ve “GeoMax ürünleri nasıl nakliye edilir” başlıklı **Ana Esaslar** geliştirmiştir. GeoMax ürününü herhangi bir şekilde taşımadan önce, IATA Tehlikeli Mallar Düzenlemelerine uyduğunuzdan ve GeoMax ürünlerinin doğru bir şekilde taşınabileceğinden emin olmak için (http://www.geomax-positioning.com/dgr) web sayfamız üzerindeki bu kılavuzlara danışmanızı rica ediyoruz.

Hasar görmüş ya da arızalı pillerin herhangi bir uçakta taşınması yasaktır. Bu nedenle pillerin tamamının taşıma için güvenli olduğundan emin olun.

2 Cihaz Bileşenleri

Zenith55 bileşenleri



a	UHF anteni için TNC konektörü
b	LEMO bağlantı noktası 1
c	LEMO bağlantı noktası 2
d	LED'li ve AÇ/KAPAT düğmeli klavye
e	SIM kartı ve microSD kart tutucu bulunan pil bölmesi A
f	Pil bölmesi B
g	Anten Referans Düzlem (ARP)

Açma/Kapatma düğmesi

Tuş	Durum	Fonksiyon
AÇMA/ KAPATMA 	Zenith55 kapalıysa	2Zenith55 açılır. ☞ Zenith55 önyükleme yaptığı sırada Güç LED'i sabit yeşil yanarken diğer LED kapalıdır.
		AÇMA/KAPATMA düğmesi 2 sn altında basılı tutulduğunda pil durumunu gösterir.
		> 6 sn basılı tutulduğunda kurtarma sürecini başlatır. Daha fazla ayrıntı için kullanma kılavuzuna bakın.
	Zenith55 açıksa	2Zenith55 kapanır.

TR

3 Teknik Veri

Çevre koruma özellikler

Sıcaklık

Tip	Çalışma sıcaklığı [°C]	Saklama sıcaklığı [°C]
Zenith55	−40 ila +65	−40 ila +80

Suya, toza ve kuma karşı koruma

Tip	IP sınıfı
Zenith55	IP68 (IEC 60529) Güçlü püskürtmelere ve geçici olarak suya bdaldırmaya karşı dayanıklıdır. Tamamen toz geçirmezdir.

Kirlilik derecesi

Tip	Kirlilik derecesi
Zenith55	4 İç mekan ve dış mekan kullanımı için elektrikli ekipman. Endüstriyel ortam kullanımı için elektrikli ekipmanlar.

Nem

Tip	Koruma
Zenith55	MIL-STD-810H, Metod 507.6 Maks. %95 yoğuşmasız.

Rakım

Tip	Menzil
Zenith55	Sınırsız

Darbeye karşı direnç

Tip	Değer
Zenith55	2 m'lik direk düşüşüne ve sert yüzeyde 1,2 m'lik serbest düşüşe zarar vermeden dayanacak şekilde tasarlanmıştır.

Titreşim

Tip	Değer
Zenith55	ISO 9022-36-05-2 10-55 Hz, ±0,15 mm, 5 döngü

4 Taşıma

Sahada taşıma

Cihazı sahada taşırken, daima şu hususları dikkate alın:

- ürünü orijinal taşıma çantası içerisinde taşıyın,
- veya tripodu ayaklarınızı omzunuz üzerine yerleştirerek taşıyın ve bu sırada takılı olan ürünün baş yukarı konumda olduğundan emin olun.

Araçta taşıma

Ürünü sabitlemeden kesinlikle araçta taşımayın, aksi takdirde darbe ve titreşimlerden olumsuz şekilde etkilenebilir. Ürünü daima taşıma çantası içerisinde taşıyın ve sabitleyin.

Taşıma çantası olmayan ürünler için orijinal ambalajı veya eşdeğerini kullanın.

Nakliye

Ürün demir, hava veya deniz yoluyla nakliye edilirken, darbe ve titreşimlere karşı korumak üzere daima orijinal GeoMax ambalajlarını, taşıma çantasını ve karton kutu ve eşdeğer malzemeler kullanın.

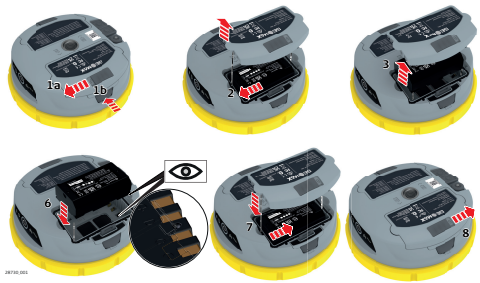
Pillerin nakliyesi ve taşınması

Pillerin nakliyesi veya taşınması sırasında, üründen sorumlu kişinin mutlaka ilgili ulusal ve uluslararası kuralların ve yönetmeliklerin yerine getirildiğinden emin olması gerekir. Nakliye veya taşıma öncesi, yerel yolcu ve yük taşıma şirketinize danışın.

5 Çalıştırma

Batarya ilk kullanımdan önce şarj edilmelidir.

Adım adım pil değiştirme

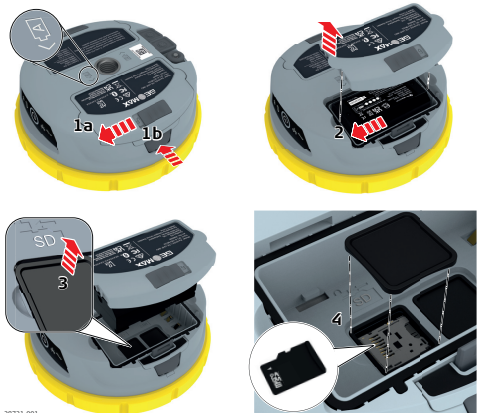


Piller Zenith55 altına takılır.

1.	Pili çıkarmak için: a) Pil bölmesinin sabitleyecisini açık kilit sembolü yönünde itin. b) Pil bölmesini açmak için düğmeye basın.
2.	Pili sabit konumundan çıkarmak için pili yana doğru itin.
3.	Pili çıkarın.
4.	Pili takmak için pil bölmesinin sabitleyicisini açık kilit simgesi yönünde itin.
5.	Batarya bölmesini açın.
6.	Pili, temas noktalarını hizalayarak pil bölmesine takın.
7.	Pili yerine oturacak şekilde bölmeye kaydırın.
8.	Pil bölmesini kapatın ve sabitleyiciyi kapalı kilit simgesi yönünde itin.

microSD/SIM kardı takma, adım adım

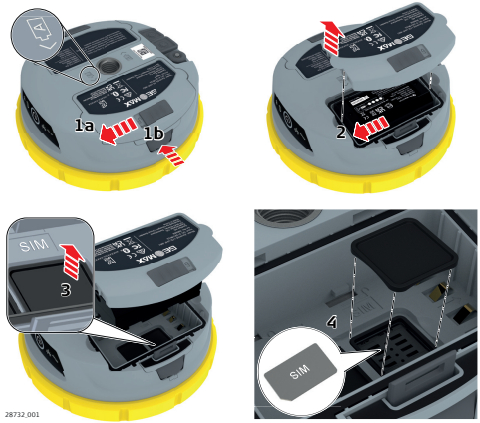
microSD kart takma



TR

☞	Cihaz açık olduğunda microSD kartın çıkarılması veri kaybına neden olabilir. MicroSD kartı yalnızca cihaz kapalıyken takın veya çıkarın veya bağlantı kablolarını sökün.
☞	MicroSD kart, pil bölmesi A içindeki bir yuvaya takılır.
1.	Pil bölmesi A'yı açın.
2.	Pili çıkarın.
3.	SD ile işaretlenmiş kapağı çıkarın.
4.	MicroSD kartı logo yukarı bakacak şekilde takın ve yerine oturtun.

SIM kartın takılması



TR

☞	Zenith55 açıkken SIM kartın takılması/çıkarılması kartta kalıcı hasara neden olabilir. SIM kartı yalnızca Zenith55 kapalıyken takın/çıkarın.
☞	SIM kart, pil bölmesi A'nın içindeki yuvaya takılır.
1.	Pil bölmesi A'yı açın.
2.	Pili çıkarın.
3.	SIM ile işaretlenmiş kapağı çıkarın.
4.	SIM kartı konektörler aşağı bakacak şekilde takın ve yerine oturtun.

GeoMax AG

Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0tr
Orijinal metin (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG Hexagon AB'nin parçasıdır.
Tüm hakları saklıdır.

GeoMax AG
Espenstrasse 135
9443 Widnau
Switzerland
geomax-positioning.com

1000932-1.1.0multilingual
Original text (1000932-1.1.0en)
© 2024 GeoMax AG is part of Hexagon AB.
All rights reserved.